Európai Parlament
2024-2029

ELFOGADOTT SZÖVEGEK

P10_TA(2025)0214

A mezőgazdasági termelők élelmiszer-ellátási láncon belüli pozíciójának megerősítése

Az Európai Parlament 2025. október 8-én elfogadott módosításai az 1308/2013/EU, az (EU) 2021/2115 és az (EU) 2021/2116 rendeletnek a mezőgazdasági termelők élelmiszer-ellátási láncon belüli pozíciójának megerősítése tekintetében történő módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendelethez (COM(2024)0577 – C10-0209/2024 – 2024/0319(COD))[1]

(Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat)

Módosítás 1

Rendeletre irányuló javaslat
1 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A mezőgazdasági ágazat, különösen pedig ***a*** mezőgazdasági termelők számos kihívással néznek szembe. A Covid19-világjárvány és Oroszország Ukrajna elleni, jelenleg is zajló agressziós háborúja az energiához kapcsolódó mezőgazdasági termelési költségek példátlan növekedéséhez és tartósan magas inflációs időszakhoz vezetett, ami hatással volt a mezőgazdasági termelők költségeire és az élelmiszerárakra. Ezzel	(1) A mezőgazdasági ágazat, különösen pedig ***az élelmezésbiztonságot garantáló*** mezőgazdasági termelők számos kihívással néznek szembe. A Covid19-világjárvány***, a világkereskedelem egyre nagyobb instabilitása, az egyre szélsőségesebb időjárási események*** és Oroszország Ukrajna elleni, jelenleg is zajló agressziós háborúja az energiához kapcsolódó mezőgazdasági termelési

[1] Az ügyet a 60. cikk (4) bekezdésének negyedik albekezdése alapján visszautalták az illetékes bizottsághoz intézményközi tárgyalások céljából (A10-0161/2025).

párhuzamosan a mezőgazdasági termelők továbbra is erőfeszítéseket tesznek annak érdekében, hogy termelésüket környezeti szempontból fenntarthatóbbá tegyék. A megnövekedett megélhetési költségek miatt sok fogyasztó változtatott a fogyasztási szokásain, és az olcsóbb élelmiszerekre tért át. ***Ez*** tovább ***destabilizálta*** a hozzáadott érték eloszlását az élelmiszer-ellátási láncban, és ***növelte*** a mezőgazdasági termelők működésének bizonytalanságát, ami tiltakozásokat szított és fokozta a bizalmatlanságot. Ezért helyénvaló intézkedéseket elfogadni e kihívások kezelésére és annak érdekében, hogy helyreálljon az élelmiszer-ellátási lánc szereplőinek bizalma.

költségek példátlan növekedéséhez és tartósan magas inflációs időszakhoz vezetett, ami hatással volt a mezőgazdasági termelők költségeire és az élelmiszerárakra. Ezzel párhuzamosan a mezőgazdasági termelők továbbra is erőfeszítéseket tesznek annak érdekében, hogy termelésüket környezeti szempontból fenntarthatóbbá tegyék***, de a túlszabályozás miatt jelentős szabályozási teherrel szembesülnek***. A megnövekedett megélhetési költségek miatt sok fogyasztó változtatott a fogyasztási szokásain, és az olcsóbb élelmiszerekre tért át. ***A fenti tényezők együttesen még*** tovább ***destabilizálták*** a hozzáadott érték eloszlását az élelmiszer-ellátási láncban, és ***növelték*** a mezőgazdasági termelők ***– különösen a kis- és közepes méretű gazdaságok –*** működésének bizonytalanságát, ami tiltakozásokat szított és fokozta a bizalmatlanságot. Ezért helyénvaló intézkedéseket elfogadni e kihívások kezelésére és annak érdekében, hogy helyreálljon ***a méltányosság és*** az élelmiszer-ellátási lánc szereplőinek bizalma***, valamint hogy megvédjék a mezőgazdasági termelők jövedelmét, és növeljék a fiatalok mezőgazdasági termelői hivatás iránti bizalmát***.

Módosítás 2

Rendeletre irányuló javaslat
1 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a)A mezőgazdasági termelők agrár-élelmiszeripari ellátási láncon belüli helyzetének megerősítése érdekében meg kell erősíteni a termelői szervezetek és szövetkezetek hozzáadott értéket teremtő szerepét olyan közpolitikák révén, amelyek hozzájárulnak tagjaik termékei költséghatékonyságának, láthatóságának és versenyképességének, valamint e mezőgazdasági termelők alkupozíciójának javításához.

Módosítás 3

Rendeletre irányuló javaslat
3 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Az élelmiszer-ellátási láncon belüli fokozott bizalom és méltányosság érdekében indokolt úgy rendelkezni, hogy a „tisztességes”, „méltányos” vagy ezekkel egyenértékű jelölések csak olyan kereskedelmi módozatok megjelölésére legyenek használhatók, amelyek stabilitást és átláthatóságot biztosítanak a mezőgazdasági termelők és a felvásárlók közötti kereskedelmi kapcsolatok, valamint a részt vevő mezőgazdasági termelők által méltányosnak tekintett árképzés tekintetében, és amelyek támogatják és elősegítik az ENSZ fenntartható fejlődési céljainak elérését, többek között az (EU) 2024/1760 európai	(3) Az élelmiszer-ellátási láncon belüli fokozott bizalom és méltányosság érdekében indokolt úgy rendelkezni, hogy a „tisztességes”, „méltányos” vagy ezekkel egyenértékű jelölések csak ***a mezőgazdasági termelő előzetes beleegyező nyilatkozata alapján,*** olyan kereskedelmi módozatok megjelölésére legyenek használhatók, amelyek stabilitást és átláthatóságot biztosítanak a mezőgazdasági termelők és a felvásárlók közötti kereskedelmi kapcsolatok, valamint a részt vevő mezőgazdasági termelők által méltányosnak tekintett árképzés tekintetében, és amelyek támogatják és elősegítik az ENSZ fenntartható fejlődési céljainak

parlamenti és tanácsi irányelv[5] I. mellékletével összhangban.	elérését, többek között az (EU) 2024/1760 európai parlamenti és tanácsi irányelv[5] I. mellékletével összhangban. ***Ezért alapvető fontosságú az átlátható árképzés biztosítása, és hogy az érték arányosan oszoljon el az élelmiszer-ellátási lánc mentén, és tükrözze az egyes felek – különösen a lánc legsérülékenyebb láncszemét képviselő mezőgazdasági termelők – által tett erőfeszítéseket és vállalt kockázatokat.***
[5] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2024/1760 irányelve (2024. június 13.) a fenntarthatósággal kapcsolatos vállalati átvilágításról, valamint az (EU) 2019/1937 irányelv és az (EU) 2023/2859 rendelet módosításáról (HL L, 2024/1760, 2024.7.5., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1760/oj).	[5] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2024/1760 irányelve (2024. június 13.) a fenntarthatósággal kapcsolatos vállalati átvilágításról, valamint az (EU) 2019/1937 irányelv és az (EU) 2023/2859 rendelet módosításáról (HL L, 2024/1760, 2024.7.5., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1760/oj).

Módosítás 4

Rendeletre irányuló javaslat
3 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3a)Az Unió élelmiszer-önrendelkezésének megerősítése, a mezőgazdasági üzemek jövedelmének támogatása és a fenntartható rendszerek biztosítása érdekében elő kell mozdítani az uniós mezőgazdasági termékekre vonatkozó európai preferenciát, többek között a közbeszerzési és tárolási

megállapodásokban. Ennek a preferenciának hozzá kell járulnia az importfüggőség csökkentéséhez, és azt kell eredményeznie, hogy a hozzáadott értéket teremtő termelést „visszatelepítik” az Unión belülre.

Módosítás 5

Rendeletre irányuló javaslat
4 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Indokolt előírni, hogy a „rövid ellátási lánc” ***jelölés*** csak olyan kereskedelmi módozatok megjelölésére ***legyen használható***, amelyek esetében a mezőgazdasági termelők és a fogyasztók közötti közvetlen kapcsolat lehetővé teszi a termelési folyamattal és a termékkel kapcsolatos ***közvetlen*** információcserét, többek között távközlő eszközök és/vagy az értékesítés időpontjában ilyen információcserét biztosító közvetítő útján. Ez a jelölés akkor is használható, ha ***a földrajzi közelségre visszavezethetően*** szoros kapcsolat áll fenn a mezőgazdasági termelők és a fogyasztók között, akár határokon átnyúló helyzetekben is. Ez olyan árak megfizetésére ösztönzi majd a fogyasztókat, amelyek méltányos díjazást biztosítanak a mezőgazdasági termelőknek az általuk előállított termékekért, továbbá megerősíti és elősegíti a vidéki területek fejlődését, valamint javítja az átláthatóságot a termékek eredete és a termelési módszerek tekintetében.	(4) Indokolt előírni, hogy a „rövid ellátási lánc” ***jelölést a mezőgazdasági termelő előzetes hozzájárulásával lehet használni, és*** csak olyan kereskedelmi módozatok megjelölésére, amelyek esetében a mezőgazdasági termelők***, szövetkezetek vagy termelői szervezetek*** és a fogyasztók közötti közvetlen kapcsolat ***vagy kevés számú közvetítő*** lehetővé teszi a termelési folyamattal és a termékkel kapcsolatos információcserét, többek között távközlő eszközök és/vagy az értékesítés időpontjában ilyen információcserét biztosító közvetítő útján. Ez a jelölés akkor is használható, ha szoros kapcsolat áll fenn a mezőgazdasági termelők és a fogyasztók között, ***többek között online értékesítés formájában, vagy ha a szoros kapcsolat földrajzi közelségre vezethető vissza,*** akár határokon átnyúló helyzetekben is. ***A földrajzi közelség a rövidebb szállítási távolság vagy idő alapján mérhető.*** Ez olyan árak megfizetésére ösztönzi majd a

fogyasztókat, amelyek méltányos díjazást biztosítanak a mezőgazdasági termelőknek az általuk előállított termékekért, továbbá megerősíti és elősegíti a vidéki területek fejlődését, valamint javítja az átláthatóságot a termékek eredete és a termelési módszerek tekintetében. ***Az egységes piacon előállított és ott forgalomba hozott termékekre kell alkalmazni. Ez az eszköz az egységes piac működésének sérelme nélkül hozzá fog járulni a nagyobb átláthatósághoz és a gazdasági igazságossághoz, valamint a vidéki területek újjáélesztéséhez.***

Módosítás 6

Rendeletre irányuló javaslat
5 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Tekintettel a piaci feltételekre, a változó fogyasztói elvárásokra, valamint a forgalmazási előírások és a releváns nemzetközi előírások terén elért eredményekre, a ***Bizottságra végrehajtási hatásköröket*** kell ***ruházni annak érdekében***, hogy ***egységes feltételeket biztosítson*** a hozzáadott érték mezőgazdasági termelők közötti méltányos elosztásával, valamint a rövid ellátási láncok létrehozásával és fenntartásával összefüggő kereskedelmi módozatokat leíró fakultatív jelölések ***használatához***. ***Ezeket*** a ***végrehajtási hatásköröket*** a ***182/2011/EU*** európai ***parlamenti*** és ***tanácsi***	(5) Tekintettel a piaci feltételekre, a változó fogyasztói elvárásokra, valamint a forgalmazási előírások és a releváns nemzetközi előírások terén elért eredményekre, a ***Bizottságot fel*** kell ***hatalmazni arra***, hogy ***az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el*** a hozzáadott érték mezőgazdasági termelők közötti méltányos elosztásával, valamint a rövid ellátási láncok létrehozásával és fenntartásával összefüggő kereskedelmi módozatokat leíró fakultatív jelölések ***használatával kapcsolatban***. ***Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő***

***rendeletnek[6] megfelelően kell gyakorolni**.*

munkája során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten is, és hogy e konzultációkra a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban[5a] megállapított elvekkel összhangban kerüljön sor. Így különösen a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésében való egyenlő részvétel biztosítása érdekében az Európai Parlament és a Tanács a tagállamok szakértőivel egyidejűleg kap kézhez minden dokumentumot, és szakértőik rendszeresen részt vehetnek a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésével foglalkozó szakértői csoportjainak ülésein.

---

[6] Az Európai Parlament és a Tanács 182/2011/EU rendelete (2011. február 16.) a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról (HL L 55., 2011.2.28., 13. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).

[5a] HL L 123, 2016.5.12., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj.

Módosítás 7

Rendeletre irányuló javaslat
7 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(7) Bár a tagállamok fenntarthatnak vagy bevezethetnek olyan nemzeti rendelkezéseket, amelyek kiegészítő követelményeket írnak elő a kereskedelmi módozatokra vonatkozó fakultatív jelölések használatát illetően, ezek a rendelkezések nem akadályozhatják, korlátozhatják vagy gátolhatják a szóban forgó jelölések használatát a más tagállamban jogszerűen előállított vagy forgalmazott termékek esetében.	(7) Bár a tagállamok fenntarthatnak vagy bevezethetnek olyan nemzeti rendelkezéseket, amelyek kiegészítő követelményeket írnak elő a kereskedelmi módozatokra vonatkozó fakultatív jelölések használatát illetően, ezek a rendelkezések nem akadályozhatják, korlátozhatják vagy gátolhatják a szóban forgó jelölések használatát a más tagállamban jogszerűen előállított vagy forgalmazott termékek esetében***, és el kell kerülniük, hogy a termelők, és különösen a kis- és közepes méretű mezőgazdasági termelők további szabályozásból eredő terhekkel szembesüljenek***.

Módosítás 8

Rendeletre irányuló javaslat
8 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(8) Az írásbeli szerződések alkalmazása ***kulcsfontosságú*** szereppel bír a gazdasági szereplők elszámoltathatósága, a piaci jelzések fontosságának tudatosítása, a kínálat kereslethez való igazítása, az ellátási láncon belüli ártranszmisszió javítása, az átláthatóság fokozása, ***valamint*** a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatok megelőzése és kezelése szempontjából. A tej- és tejtermékágazatban a szerződéses kapcsolatokra vonatkozó szabályokat ezért ki kell terjeszteni a nyerstejtől eltérő	(8) Az írásbeli szerződések alkalmazása ***fontos*** szereppel bír a gazdasági szereplők elszámoltathatósága, a piaci jelzések fontosságának tudatosítása, a kínálat kereslethez való igazítása, az ellátási láncon belüli ártranszmisszió javítása, az átláthatóság fokozása, a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatok megelőzése és kezelése***, valamint a mezőgazdasági termelők számára tisztességes javadalmazást biztosító árazás***

termékekre is, biztosítva ugyanakkor az összhangot a szerződéses kapcsolatok tekintetében a többi mezőgazdasági ágazatban alkalmazandó szabályokkal.

tiszteletben tartása szempontjából. ***Ugyanakkor az írásbeli szerződések alkalmazása alapvető fontosságú az olyan gyakori visszaélésszerű kereskedelmi gyakorlatok megelőzése szempontjából, mint a késedelmes fizetések, a megrendelések egyoldalú törlése és a szerződési feltételek visszamenőleges hatályú módosítása. Ezek a gyakorlatok különösen a kistermelőket érintik, akik nem rendelkeznek a védekezéshez szükséges jogi eszközökkel.*** A tej- és tejtermékágazatban a szerződéses kapcsolatokra vonatkozó szabályokat ezért ki kell terjeszteni a nyerstejtől eltérő termékekre is, biztosítva ugyanakkor az összhangot a szerződéses kapcsolatok tekintetében a többi mezőgazdasági ágazatban alkalmazandó szabályokkal. ***Ezen intézkedések végrehajtása tehát keretet teremt a mezőgazdasági termelők számára, biztosítva számukra a szükséges védelmet ahhoz, hogy hasznosítani és tervezni tudják termelésüket, ezáltal hozzájárulva a helyi gazdaság fejlődéséhez.***

Módosítás 9

Rendeletre irányuló javaslat
9 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(9) A tagállamok mozgásterének növelése és a termelői szervezetek elismerésére irányuló	(9) A tagállamok mozgásterének növelése és a termelői szervezetek elismerésére irányuló

eljárás egyszerűsítése, ezáltal pedig az ügyleti költségek csökkentése és a hatékonyság javítása érdekében a termelői szervezetekre vonatkozó szabályoknak lehetővé kell tenniük a több ágazatra és termékre vonatkozó egyetlen kérelem alapján történő elismerést. Ezen túlmenően az ökológiai termékeket előállító termelők ***közötti együttműködés*** fokozása érdekében ***kifejezetten rendelkezni kell e termelők*** termelői ***szervezeteinek létrehozásáról*** és ***elismeréséről***. A termelői szervezetek elismerésére vonatkozó kritériumoknak és e szervezetek alapszabályainak azt is elő kell írniuk, hogy a termelői szervezeteket a mezőgazdasági termelők kezdeményezésére hozzák létre, és ellenőrzésük olyan szabályokkal összhangban történjen, amelyek lehetővé teszik a mezőgazdasági termelő tagok számára, hogy demokratikusan ellenőrizzék szervezetüket és döntéseiket. ***Ez nem zárhatja ki azt, hogy más, mezőgazdasági termelőnek nem minősülő termelők és nem termelők is csatlakozzanak a termelői szervezetekhez.***	eljárás egyszerűsítése, ezáltal pedig az ügyleti költségek csökkentése és a hatékonyság javítása érdekében a termelői szervezetekre vonatkozó szabályoknak lehetővé kell tenniük a több ágazatra és termékre vonatkozó egyetlen kérelem alapján történő elismerést. Ezen túlmenően az ökológiai termékeket előállító termelők ***az együttműködésük*** fokozása érdekében ***kihasználhatják a*** termelői ***szervezetek létrehozásának*** és ***elismerésének meglévő lehetőségét***. A termelői szervezetek elismerésére vonatkozó kritériumoknak és e szervezetek alapszabályainak azt is elő kell írniuk, hogy a termelői szervezeteket a mezőgazdasági termelők ***– illetve a gyümölcsök és zöldségek esetében a termelők –*** kezdeményezésére hozzák létre, és ellenőrzésük olyan szabályokkal összhangban történjen, amelyek lehetővé teszik a mezőgazdasági termelő tagok számára, hogy demokratikusan ellenőrizzék szervezetüket és döntéseiket.

Módosítás 10

Rendeletre irányuló javaslat
10 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(10) A Szerződés egyik alapelvét és az uniós szakpolitikák egyik kiemelt célkitűzését jelentő fenntartható fejlődés további előmozdítása, valamint a	(10) A Szerződés egyik alapelvét és az uniós szakpolitikák egyik kiemelt célkitűzését jelentő fenntartható fejlődés további előmozdítása, valamint a

mezőgazdasági termelők és a felvásárlók közötti kereskedelmi kapcsolatok átláthatóságának, stabilitásának és méltányosságának az ellátási lánc egészében történő biztosítása érdekében a tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy elismerjék azokat a termelői szervezeteket, amelyek a kereskedelmi módozatokra vonatkozó fakultatív jelölésekkel – például a „tisztességes”, „méltányos” vagy ezekkel egyenértékű jelölésekkel és a „rövid ellátási lánc” jelöléssel – kapcsolatos konkrét célokat követnek.	mezőgazdasági termelők és a felvásárlók közötti kereskedelmi kapcsolatok átláthatóságának, stabilitásának és méltányosságának az ellátási lánc egészében történő biztosítása érdekében a tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy elismerjék azokat a termelői szervezeteket, amelyek a kereskedelmi módozatokra vonatkozó fakultatív jelölésekkel – például a „tisztességes”, „méltányos” vagy ezekkel egyenértékű jelölésekkel és a „rövid ellátási lánc” jelöléssel – kapcsolatos konkrét célokat követnek. ***Emellett az ilyen jelölések használatának előmozdítása segíthet a fogyasztók arról való felvilágosításában, hogy fogyasztási döntéseik milyen hatással vannak a társadalmi igazságosságra és a gazdasági fenntarthatóságra az agrár-élelmiszeripari ágazatban.***

Módosítás 11

Rendeletre irányuló javaslat
11 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(11) A mezőgazdasági termelők megfelelő életszínvonalának biztosítása, a feldolgozókkal és az ellátási lánc más szereplőivel szembeni tárgyalási pozíciójuk javítása, valamint a hozzáadott érték ellátási láncon belüli méltányosabb elosztásának biztosítása érdekében a szerződési feltételekről a tagok nevében – termelésük egy része vagy egésze tekintetében – folytatott tárgyalások lehetőségét	(11) A mezőgazdasági termelők megfelelő életszínvonalának biztosítása, a feldolgozókkal és az ellátási lánc más szereplőivel szembeni tárgyalási pozíciójuk javítása, valamint a hozzáadott érték ellátási láncon belüli méltányosabb elosztásának biztosítása érdekében a szerződési feltételekről a tagok nevében – termelésük egy része vagy egésze tekintetében – folytatott tárgyalások lehetőségét

ki kell terjeszteni az el nem ismert termelői szervezetekre, beleértve a szövetkezeteket is. Az elismert termelői szervezetek tagjaival való egyenlő bánásmód biztosítása érdekében ezt a lehetőséget megfelelő korlátozásokhoz kell kötni. Mindenekelőtt az e lehetőséggel élő, el nem ismert termelői szervezeteknek meg kell felelniük az uniós szinten meghatározott elismerési kritériumoknak, és részt kell venniük az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben[7] meghatározott tevékenységekben, beleértve a kínálati oldal koncentrációját és a tagjaik által előállított termékek forgalomba hozatalát.	***a nemzeti joggal összhangban*** ki kell terjeszteni az el nem ismert termelői szervezetekre, beleértve a szövetkezeteket is***, feltéve, hogy ezek a szervezetek az elismerés iránti kérelem benyújtásától számított legfeljebb öt éven belül már benyújtották valamely tagállamhoz az elismerés iránti kérelmet***. Az elismert termelői szervezetek tagjaival való egyenlő bánásmód biztosítása érdekében ezt a lehetőséget megfelelő korlátozásokhoz kell kötni. Mindenekelőtt az e lehetőséggel élő, el nem ismert termelői szervezeteknek meg kell felelniük az uniós szinten meghatározott elismerési kritériumoknak, és részt kell venniük az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben[7] meghatározott tevékenységekben, beleértve a kínálati oldal koncentrációját és a tagjaik által előállított termékek forgalomba hozatalát.
[7] Az Európai Parlament és a Tanács 1308/2013/EU rendelete (2013. december 17.) a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról és a 922/72/EGK, a 234/79/EGK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 347., 2013.12.20., 671. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).	[7] Az Európai Parlament és a Tanács 1308/2013/EU rendelete (2013. december 17.) a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról és a 922/72/EGK, a 234/79/EGK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 347., 2013.12.20., 671. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

Módosítás 12

Rendeletre irányuló javaslat
12 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(12) Az elismert termelői szervezetek tárgyalási pozíciójának megerősítése és a mezőgazdasági termelés életképes fejlesztése érdekében lehetővé kell tenni a termelői szervezetek elismert társulásai számára, hogy tagjaik nevében tárgyalásokat folytassanak e tagok termelésének egy részére vagy egészére vonatkozó szerződési feltételekről, beleértve az árat is. Ezt a lehetőséget azon feltétel mellett kell biztosítani, hogy azok a szervezetek, amelyek e társulások tagjai, nem tagjai termelői szervezetek valamely másik társulásának, és a társulás tevékenységei által érintett termékek mennyisége nem haladja meg az adott tagállam teljes nemzeti termelésének 33 %-át. A tényleges piaci verseny fenntartása érdekében nem engedhető meg továbbá a termelői szervezetek elismert társulásai számára, hogy szerződéses feltételekről tárgyaljanak, amennyiben nem elismert termelői szervezeteket is magukban foglalnak.	(12) Az elismert termelői szervezetek tárgyalási pozíciójának megerősítése és a mezőgazdasági termelés életképes fejlesztése érdekében lehetővé kell tenni a termelői szervezetek elismert társulásai számára, hogy ***– a gyümölcsök és zöldségek kivételével, hacsak a termelői szervezetek társulásai ezt nem kérik kifejezetten –*** tagjaik nevében tárgyalásokat folytassanak e tagok termelésének egy részére vagy egészére vonatkozó szerződési feltételekről, beleértve az árat is. Ezt a lehetőséget azon feltétel mellett kell biztosítani, hogy azok a szervezetek, amelyek e társulások tagjai, nem tagjai termelői szervezetek valamely másik társulásának, és a társulás tevékenységei által érintett termékek mennyisége nem haladja meg az adott tagállam teljes nemzeti termelésének 33 ***%-át vagy az Unió össztermelésének 5*** %-át. A tényleges piaci verseny fenntartása érdekében nem engedhető meg továbbá a termelői szervezetek elismert társulásai számára, hogy szerződéses feltételekről tárgyaljanak, amennyiben nem elismert termelői szervezeteket is magukban foglalnak.

Módosítás 13

Rendeletre irányuló javaslat
12 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(12a) Az elismert termelői szervezetek és a termelői szervezetek elismert társulásai helyzetének megerősítése érdekében biztosítani kell számukra a jogbiztonságot és a kiszámíthatóságot, amely ahhoz szükséges, hogy tevékenységüket az EUMSZ 39. cikkében meghatározott célokkal összhangban végezhessék. E célból az 1308/2013/EU rendelet 152. cikke (1a) bekezdésének módosításával meg kell határozni az EUMSZ 101. cikkének (1) bekezdésétől való eltérés hatálya alá tartozó tevékenységeket, összhangban a Bíróság 2017. november 14-i ítéletével (C-671/15. sz. ügy).

Módosítás 14

Rendeletre irányuló javaslat
13 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(13) Annak érdekében, hogy a felvásárlók ne gyengíthessék a termelői szervezetek alkupozícióját, megfelelő biztosítékokat kell létrehozni a felvásárlók és a termelői szervezetek tagjai közötti kapcsolatokra vonatkozóan. Bár a felvásárlók kapcsolatba léphetnek a termelői szervezetek tagjaival, ezek a kontaktusok nem áshatják alá sem a termelői szervezetek célkitűzéseit, sem a kínálat koncentrációját és a termékek forgalomba hozatalát.	(13) Annak érdekében, hogy a felvásárlók ne gyengíthessék a termelői szervezetek alkupozícióját, megfelelő biztosítékokat kell létrehozni a felvásárlók és a termelői szervezetek tagjai közötti kapcsolatokra vonatkozóan. Bár a felvásárlók kapcsolatba léphetnek a termelői szervezetek tagjaival, ezek a kontaktusok nem áshatják alá sem a termelői szervezetek célkitűzéseit, sem a kínálat koncentrációját és a termékek forgalomba hozatalát. ***Ezzel párhuzamosan a bürokrácia csökkentése érdekében***

	ajánlatos, hogy a szabványosított digitális eszközök mellett a mezőgazdasági termelők könnyen kitölthető, nemzeti szinten elérhető és e-mailben elküldhető szabványosított szerződésmintákkal is rendelkezzenek. Ezen túlmenően a tagállamoknak könnyen hozzáférhető online képzéseket és útmutatásokat kell biztosítaniuk a szerződések megszövegezéséhez és nyilvántartásba vételéhez.

Módosítás 15

Rendeletre irányuló javaslat
13 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(13a) A transznacionális szinten működő központi beszerző szervek egyre nagyobb nyomást gyakorolnak a mezőgazdasági árakra, kihasználva az uniós tagállamok közötti szabályozási és társadalmi különbségeket. E szervezeteket sürgősen szabályozni kell annak érdekében, hogy megvédjék a mezőgazdasági termelőket a visszaélésszerű szerződéses gyakorlatokkal, a hozzáadott érték megszerzésével és az uniós szociális és környezetvédelmi jogszabályokból eredő tisztességtelen versennyel szemben.

Módosítás 16

Rendeletre irányuló javaslat
15 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(15) Egyes tagállamok úgy döntöttek, hogy a feleknek írásbeli szerződést kell kötniük a mezőgazdasági termékeknek az adott ország területén történő valamennyi szállítására vonatkozóan. Amennyiben a tagállamok nem élnek ezzel a lehetőséggel, a mezőgazdasági termelők, a termelői szervezetek, illetve a termelői szervezetek társulásai kérhetik írásbeli szerződések alkalmazását. A mezőgazdasági termelők gyengébb alkupozíciója és a felvásárlók kereskedelmi megtorlásaitól való félelem miatt azonban a mezőgazdasági termelők és társulásaik nem minden esetben tudnak ilyen kérelemmel élni. Az ellátási láncon belüli bizalom, átláthatóság és hatékonyság növelése, valamint annak érdekében, hogy valamennyi mezőgazdasági termelő, termelői szervezet és termelőiszervezet-társulás írásbeli szerződéseket alkalmazhasson, írásbeli szerződést kell kötni a mezőgazdasági termelők, termelői szervezetek vagy termelői szervezetek társulásai által az Unió területén valamely feldolgozónak, forgalmazónak vagy kiskereskedőnek szállított mezőgazdasági termékekre vonatkozóan.	(15) Egyes tagállamok úgy döntöttek, hogy a feleknek írásbeli szerződést kell kötniük a mezőgazdasági termékeknek az adott ország területén történő valamennyi szállítására vonatkozóan. Amennyiben a tagállamok nem élnek ezzel a lehetőséggel, a mezőgazdasági termelők, a termelői szervezetek, illetve a termelői szervezetek társulásai kérhetik írásbeli szerződések alkalmazását. A mezőgazdasági termelők gyengébb alkupozíciója és a felvásárlók kereskedelmi megtorlásaitól való félelem miatt azonban a mezőgazdasági termelők és társulásaik nem minden esetben tudnak ilyen kérelemmel élni. Az ellátási láncon belüli bizalom, átláthatóság és hatékonyság növelése, valamint annak érdekében, hogy valamennyi mezőgazdasági termelő, termelői szervezet és termelőiszervezet-társulás írásbeli szerződéseket alkalmazhasson, írásbeli szerződést kell kötni a mezőgazdasági termelők, termelői szervezetek vagy termelői szervezetek társulásai által az Unió területén valamely feldolgozónak, forgalmazónak vagy kiskereskedőnek szállított mezőgazdasági termékekre vonatkozóan. ***A tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy egy szakmaközi szervezet vagy egy mezőgazdasági ágazat tekintetében alapvetően reprezentatívnak tekintett szervezet kérésére***

eldönthessék, hogy egyes meghatározott ágazatokat mentesítenek-e az írásbeli szerződés követelménye alól.

Módosítás 17

Rendeletre irányuló javaslat
16 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(16) A piac jelzéseinek jobb figyelembevétele és az ártranszmisszió javítása érdekében a tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy előírják a mezőgazdasági termékeknek a mezőgazdasági termelőktől, termelői szervezetektől vagy termelői szervezetek társulásaitól eltérő termelők általi szállítására vonatkozó írásbeli szerződések alkalmazását, valamint azt, hogy a ***felvásárlók*** a mezőgazdasági termékek szállítására vonatkozó szerződések esetében írásbeli ajánlatokat tegyenek. Az egyszerűség és az ügyleti költségek csökkentésének a célja megköveteli, hogy e rendelet bizonyos kivételeket állapítson meg az írásbeli szerződések vagy az írásbeli szerződéses ajánlatok kötelező alkalmazása alól, továbbá hogy lehetővé tegye a tagállamok számára bizonyos szállítások mentesítését az írásbeli szerződések, illetve írásbeli szerződéses ajánlatok kötelező alkalmazása alól, meghagyva ugyanakkor a mezőgazdasági termelők és társulásaik számára annak lehetőségét, hogy írásbeli szerződések vagy írásbeli szerződéses ajánlatok alkalmazását kérjék, amennyiben	(16) A piac jelzéseinek jobb figyelembevétele és az ártranszmisszió javítása érdekében a tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy előírják a mezőgazdasági termékeknek a mezőgazdasági termelőktől, termelői szervezetektől vagy termelői szervezetek társulásaitól eltérő termelők általi szállítására vonatkozó írásbeli szerződések alkalmazását, valamint azt, hogy a ***termelők*** a mezőgazdasági termékek szállítására vonatkozó szerződések esetében írásbeli ajánlatokat tegyenek. Az egyszerűség és az ügyleti költségek csökkentésének a célja megköveteli, hogy e rendelet bizonyos kivételeket állapítson meg az írásbeli szerződések vagy az írásbeli szerződéses ajánlatok kötelező alkalmazása alól, továbbá hogy lehetővé tegye a tagállamok számára bizonyos szállítások mentesítését az írásbeli szerződések, illetve írásbeli szerződéses ajánlatok kötelező alkalmazása alól, meghagyva ugyanakkor a mezőgazdasági termelők és társulásaik számára annak lehetőségét, hogy írásbeli szerződések vagy írásbeli szerződéses ajánlatok alkalmazását kérjék, amennyiben

ilyen kötelezettség nem áll fenn.	ilyen kötelezettség nem áll fenn. ***Ezt a rugalmasságot a mezőgazdasági termelők védelmének veszélyeztetése nélkül kell alkalmazni, míg a visszaélésszerű értelmezések és a szerződéses kötelezettségek megkerülésének megelőzése érdekében a kivételeket egyértelműen meg kell határozni.***

Módosítás 18

Rendeletre irányuló javaslat
17 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(17) A mezőgazdasági termékek szállítására vonatkozó írásbeli szerződések kötelező alkalmazását és annak alapvető feltételeit uniós szinten kell meghatározni, biztosítva ugyanakkor, hogy a felek azon joga, amely szerint szerződéseik valamennyi eleméről tárgyalhatnak, ne korlátozódjon a feltétlenül szükséges mértékre.	(17) A mezőgazdasági termékek szállítására vonatkozó írásbeli szerződések kötelező alkalmazását és annak alapvető feltételeit uniós szinten kell meghatározni, biztosítva ugyanakkor, hogy a felek azon joga, amely szerint szerződéseik valamennyi eleméről tárgyalhatnak, ne korlátozódjon a feltétlenül szükséges mértékre. ***A tagállamokat ugyanakkor nem lehet megakadályozni abban, hogy szigorúbb intézkedéseket hozzanak a mezőgazdasági és élelmiszer-ellátási láncon belüli tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatok elleni küzdelem érdekében, feltéve, hogy ezek az intézkedések megfelelőek és arányosak céljaik eléréséhez, valamint összeegyeztethetők az (EU) 2019/633 irányelvvel. A szerződéskötési folyamat nevezetesen e-mailben küldhető szabványosított és digitalizált sablonok és***

	formátumok révén történő egyszerűsítése elengedhetetlen e szabályok hatékony és méltányos alkalmazásának biztosításához, különösen a kistermelők esetében, ugyanakkor kellő rugalmasságot kell biztosítani a mezőgazdasági termelői ágazat sokszínűségének megfelelő figyelembevételéhez.

Módosítás 19

Rendeletre irányuló javaslat
18 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(18) Annak érdekében, hogy ösztönözzék a feleket az írásbeli szerződés megkötésével vagy felülvizsgálatával kapcsolatos viták békés rendezésére, a tagállamoknak közvetítői mechanizmusokat kell kialakítaniuk. A tagállamoknak tájékoztatniuk kell a Bizottságot a területükön működő közvetítési ***mechanizmusokról, illetve e mechanizmusok létrehozásáról***, és a Bizottság elősegítheti az e mechanizmusokkal kapcsolatos bevált gyakorlatok cseréjét.	(18) Annak érdekében, hogy ösztönözzék a feleket az írásbeli szerződés megkötésével vagy felülvizsgálatával kapcsolatos viták békés rendezésére, a tagállamoknak közvetítői mechanizmusokat kell kialakítaniuk. ***E közvetítői mechanizmusoknak továbbra is teljes mértékben önkéntesnek kell maradniuk valamennyi fél számára. A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy amennyiben nem születik megállapodás a szerződés formalizálásáról, értelmezéséről vagy teljesítéséről, a felek közvetítést kérhetnek.*** A tagállamoknak tájékoztatniuk kell a Bizottságot a területükön működő közvetítési ***jogi keretről vagy mechanizmusokról***, és a Bizottság elősegítheti az e ***jogi keretekkel vagy*** mechanizmusokkal kapcsolatos bevált gyakorlatok cseréjét.

Módosítás 20

Rendeletre irányuló javaslat
19 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(19) Az ártranszmissziós mechanizmusok működésének megkönnyítése érdekében, amennyiben a mezőgazdasági termékek szállításáért fizetendő végső ár kiszámítására a szerződésben meghatározott különböző tényezők összesítésével kerül sor, e tényezőknek a felek számára könnyen érthető és objektív mutatókat, indexeket, illetve számítási módszereket kell magukban foglalniuk. Azt elkerülendő, hogy a mezőgazdasági termelőknek rendszeresen a termelési költségeik alatt kelljen értékesíteniük, a mutatóknak, indexeknek és a végső ár kiszámítására szolgáló módszereknek tükrözniük kell a piaci feltételekben és a leszállított mezőgazdasági termékek termelési költségeiben bekövetkezett változásokat.	(19) Az ártranszmissziós mechanizmusok működésének megkönnyítése érdekében, amennyiben a mezőgazdasági termékek szállításáért fizetendő végső ár kiszámítására a szerződésben meghatározott különböző tényezők összesítésével kerül sor, e tényezőknek a felek számára könnyen érthető és objektív mutatókat, indexeket, illetve számítási módszereket kell magukban foglalniuk. Azt elkerülendő, hogy a mezőgazdasági termelőknek rendszeresen a termelési költségeik alatt kelljen értékesíteniük, a mutatóknak, indexeknek és a végső ár kiszámítására szolgáló módszereknek tükrözniük kell a piaci feltételekben és a leszállított mezőgazdasági termékek termelési költségeiben bekövetkezett változásokat. ***A végső árnak fedeznie kell legalább az összes termelési költséget, beleértve a termelők méltányos díjazását, valamint a kiegészítő szolgáltatások összes költségét. Az Agrár-élelmiszeripari Lánc Uniós Megfigyelőközpontja (AFCO) felhasználható az agrár-élelmiszeripari lánc áraira, a költségstruktúrákra, valamint a különbözetek és a hozzáadott érték elosztására vonatkozó információk***

	szolgáltatására, a titoktartási és versenyszabályok tiszteletben tartása mellett. A nagykereskedelmi piacok fontos szerepet játszhatnak az ármechanizmusok kialakításában. Ezek olyan akkreditált struktúrák, amelyek biztosíthatják az árak átláthatóságát, és hozzájárulhatnak az értékláncon belüli kiegyensúlyozottabb elosztáshoz.

Módosítás 21

Rendeletre irányuló javaslat
20 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(20) Tekintettel a mezőgazdasági termelők és szervezeteik kiszolgáltatott alkupozíciójára, a mezőgazdasági inputköltségek és a piaci árak jelentős ingadozásának közelmúltbeli eseteire, valamint az ellátási láncon belüli hatékonyabb ártranszmisszió szükségességére, a hat hónapnál hosszabb időtartamra szóló szerződéseknek felülvizsgálati záradékot kell tartalmazniuk, amelyet a mezőgazdasági termelők és szervezeteik kezdeményezésére életbe lehet léptetni. E záradéknak lehetővé kell tennie a mezőgazdasági termelők számára, hogy hat hónap elteltével bármikor kérjék a szerződés elemeinek felülvizsgálatát, és amennyiben nem születik megállapodás a felülvizsgálatról, felmondhassák a szerződést anélkül, hogy sérülne a feleknek a szerződés	(20) Tekintettel a mezőgazdasági termelők és szervezeteik kiszolgáltatott alkupozíciójára, a mezőgazdasági inputköltségek és a piaci árak jelentős ingadozásának közelmúltbeli eseteire, valamint az ellátási láncon belüli hatékonyabb ártranszmisszió szükségességére, a hat hónapnál ***(vagy a határidős kereskedelmet folytató ágazatok esetén 12 hónapnál)*** hosszabb időtartamra szóló szerződéseknek felülvizsgálati záradékot kell tartalmazniuk, amelyet a mezőgazdasági termelők és szervezeteik kezdeményezésére életbe lehet léptetni. E záradéknak lehetővé kell tennie a mezőgazdasági termelők számára, hogy hat hónap elteltével bármikor kérjék a szerződés elemeinek felülvizsgálatát, és amennyiben nem születik megállapodás a

felülvizsgálatára vonatkozó egyéb lehetőségekről való tárgyaláshoz fűződő joga.	felülvizsgálatról, felmondhassák a szerződést anélkül, hogy sérülne a feleknek a szerződés felülvizsgálatára vonatkozó egyéb lehetőségekről való tárgyaláshoz fűződő joga. ***Lehetővé kell tenni e szerződések felülvizsgálatát előre nem látható körülmények, például szélsőséges időjárási események, állatbetegségek kitörése, geopolitikai feszültségek vagy bármely más olyan ok esetén, amely megakadályozza, hogy a megállapodás szerinti ár fedezze a mezőgazdasági termelők költségeit, ami hozzájárulna a mezőgazdasági termelők piaci volatilitással szembeni jobb védelméhez és a gazdasági realitásokhoz való jobb alkalmazkodásukhoz.***

Módosítás 22

Rendeletre irányuló javaslat
21 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(21) A szerződések átláthatóságának fokozása és a tisztességesebb kereskedelmi gyakorlatok elősegítése érdekében a tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy megköveteljék a mezőgazdasági termékek szállítására vonatkozó írásbeli szerződések nyilvántartásba vételét.	(21) A szerződések átláthatóságának fokozása és a tisztességesebb kereskedelmi gyakorlatok elősegítése érdekében a tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy ***indokolt esetben*** megköveteljék a mezőgazdasági termékek szállítására vonatkozó írásbeli szerződések nyilvántartásba vételét.

Módosítás 23

Rendeletre irányuló javaslat
22 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(22) A mezőgazdasági és élelmiszeripari termékekre vonatkozó egyes vertikális és horizontális együttműködési kezdeményezések, amelyek célja a kötelező követelményeknél szigorúbb követelmények alkalmazása, pozitív hatással lehetnek a közös agrárpolitika azon célkitűzésére, miszerint megfelelő életszínvonalat kell biztosítani a mezőgazdasági népesség számára, valamint a fenntartható fejlődésére irányuló uniós célkitűzésre. Ezért indokolt úgy rendelkezni, hogy bizonyos körülmények között az ilyen kezdeményezések ne tartozzanak az Európai Unió működéséről szóló szerződés 101. cikke (1) bekezdésének hatálya alá.	(22) A mezőgazdasági és élelmiszeripari termékekre vonatkozó egyes vertikális és horizontális együttműködési kezdeményezések, amelyek célja a kötelező követelményeknél ***etikai és társadalmi szempontból akár*** szigorúbb követelmények alkalmazása, pozitív hatással lehetnek a közös agrárpolitika azon célkitűzésére, miszerint megfelelő életszínvonalat kell biztosítani a mezőgazdasági népesség számára, valamint a ***vidéki területek társadalmi-gazdasági és*** fenntartható fejlődésére irányuló uniós célkitűzésre. Ezért indokolt úgy rendelkezni, hogy bizonyos körülmények között az ilyen kezdeményezések ne tartozzanak az Európai Unió működéséről szóló szerződés 101. cikke (1) bekezdésének hatálya alá.

Módosítás 24

Rendeletre irányuló javaslat
23 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(23) Súlyos piaci egyensúlyhiány idején a magánszereplők kollektív fellépéseinek meghatározott kategóriái segíthetnek stabilizálni az érintett ágazatokat. Azt biztosítandó, hogy a magánszereplők rendelkezzenek a szóban forgó intézkedések végrehajtásához szükséges forrásokkal, lehetővé kell tenni a Bizottság számára, hogy uniós forrásokat bocsásson rendelkezésre a mezőgazdasági	(23) Súlyos piaci egyensúlyhiány idején a magánszereplők kollektív fellépéseinek meghatározott kategóriái segíthetnek stabilizálni az érintett ágazatokat. Azt biztosítandó, hogy a magánszereplők rendelkezzenek a szóban forgó intézkedések végrehajtásához szükséges forrásokkal, lehetővé kell tenni a Bizottság számára, hogy uniós forrásokat bocsásson rendelkezésre a mezőgazdasági

tartalékból ezen intézkedések támogatására. A tagállamok számára pedig lehetővé kell tenni, hogy további nemzeti forrásokat különítsenek el.	tartalékból ezen intézkedések támogatására***, egyúttal biztosítva a megvalósíthatóságot, és elkerülve a közvetlen kifizetésekre gyakorolt negatív hatást. E tekintetben a Bizottságnak szükség esetén más uniós finanszírozási forrásokat is rendelkezésre kell bocsátania***. A tagállamok számára pedig lehetővé kell tenni, hogy további nemzeti forrásokat különítsenek el.

Módosítás 25

Rendeletre irányuló javaslat
26 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(26) A mezőgazdasági termelők élelmiszer-ellátási láncon belüli pozíciójának megerősítése érdekében az (EU) 2021/2115 európai parlamenti és tanácsi rendelet[8] több rendelkezését módosítani kell a bizonyos ágazatokban megvalósuló beavatkozástípusok tekintetében. E módosítások célja támogatást nyújtani a mezőgazdasági termelők számára ahhoz, hogy az 1308/2013/EU rendelet alapján elismert termelői szervezetek vagy termelőiszervezet-társulások tagjai legyenek, illetve maradjanak, tekintettel arra, hogy ezek a szervezetek és társulások pozitív szerepet játszanak a termelők tárgyalási pozíciójának megerősítésében. Ezen túlmenően a termelői szervezeteknek a KAP-stratégiai tervek keretében nyújtott hatékonyabb és célzottabb támogatás érdekében egyes	(26) A mezőgazdasági termelők élelmiszer-ellátási láncon belüli pozíciójának megerősítése érdekében az (EU) 2021/2115 európai parlamenti és tanácsi rendelet[8] több rendelkezését módosítani kell a bizonyos ágazatokban megvalósuló beavatkozástípusok tekintetében. E módosítások célja támogatást nyújtani a mezőgazdasági termelők számára ahhoz, hogy az 1308/2013/EU rendelet alapján elismert termelői szervezetek vagy termelőiszervezet-társulások tagjai legyenek, illetve maradjanak, tekintettel arra, hogy ezek a szervezetek és társulások pozitív szerepet játszanak a termelők tárgyalási pozíciójának megerősítésében. Ezen túlmenően a termelői szervezeteknek a KAP-stratégiai tervek keretében nyújtott hatékonyabb és célzottabb támogatás érdekében egyes

ágazatok vonatkozásában rendelkezni kell az operatív programokhoz nyújtott uniós pénzügyi támogatás növelésének lehetőségéről.

ágazatok vonatkozásában rendelkezni kell az operatív programokhoz nyújtott uniós pénzügyi támogatás növelésének lehetőségéről***, egyúttal biztosítva a megvalósíthatóságot, és elkerülve a közvetlen kifizetésekre gyakorolt negatív hatást***.

---

[8] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/2115 rendelete (2021. december 2.) a közös agrárpolitika keretében a tagállamok által elkészítendő stratégiai tervhez (KAP stratégiai terv) nyújtott, az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap (EMVA) által finanszírozott támogatásra vonatkozó szabályok megállapításáról, valamint az 1305/2013/EU és az 1307/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 435., 2021.12.6., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2115/oj).

[8] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/2115 rendelete (2021. december 2.) a közös agrárpolitika keretében a tagállamok által elkészítendő stratégiai tervhez (KAP stratégiai terv) nyújtott, az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap (EMVA) által finanszírozott támogatásra vonatkozó szabályok megállapításáról, valamint az 1305/2013/EU és az 1307/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 435., 2021.12.6., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2115/oj).

Módosítás 26

Rendeletre irányuló javaslat
26 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(26a) A termelők versenyképességének és fenntarthatóságának javítása érdekében a működési alap társfinanszírozásának elsősorban a mezőgazdasági termeléshez közvetlenül kapcsolódó beruházásokra, a termelői szervezetek

	valamennyi tagjának javát szolgáló kollektív fellépésekre és a digitalizációra kell irányulnia. A kedvezményezettek bevonásának ösztönzése érdekében jelentősen csökkenteni kell az operatív programok végrehajtása során a termelői szervezetekre nehezedő adminisztratív és bürokratikus terheket.

Módosítás 27

Rendeletre irányuló javaslat
30 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(30) Az (EU) 2021/2115 rendelet 42. cikkének f) pontjában említett egyéb ágazatokban alkalmazható beavatkozástípusok bevezetésének elősegítése érdekében 2025-től további rugalmasságot kell biztosítani a tagállamok számára a tekintetben, hogy kiigazíthassák a források ezen ágazatok közötti elosztását, és allokációik legfeljebb 6 %-át közvetlen kifizetésekre fordíthassák.	(30) Az (EU) 2021/2115 rendelet 42. cikkének f) pontjában említett egyéb ágazatokban alkalmazható beavatkozástípusok bevezetésének elősegítése érdekében 2025-től további rugalmasságot kell biztosítani a tagállamok számára a tekintetben, hogy kiigazíthassák a források ezen ágazatok közötti elosztását, és allokációik legfeljebb 6 %-át közvetlen kifizetésekre fordíthassák***, egyúttal biztosítva a megvalósíthatóságot, és elkerülve a közvetlen kifizetésekre gyakorolt negatív hatást***.

Módosítás 28

Rendeletre irányuló javaslat
32 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(32) Annak érdekében, hogy	(32) Annak érdekében, hogy

súlyos piaci egyensúlyhiány idején a mezőgazdasági tartalékból származó uniós forrásokat lehessen a tagállamok rendelkezésére bocsátani a magánszereplők kollektív fellépéseinek támogatása érdekében, a mezőgazdasági tartalék felhasználásának lehetőségét ki kell terjeszteni a kollektív fellépések támogatására is, amennyiben a Bizottság úgy határoz, hogy a versenyszabályok nem alkalmazandók ezekre az intézkedésekre.	súlyos piaci egyensúlyhiány idején a mezőgazdasági tartalékból származó uniós forrásokat ***tisztességes és átlátható módon*** lehessen a tagállamok rendelkezésére bocsátani a magánszereplők kollektív fellépéseinek támogatása érdekében, a mezőgazdasági tartalék felhasználásának lehetőségét ***– a megvalósíthatóság biztosítása mellett, és elkerülve a közvetlen kifizetésekre gyakorolt negatív hatást –*** ki kell terjeszteni a kollektív fellépések támogatására is, amennyiben a Bizottság úgy határoz, hogy a versenyszabályok nem alkalmazandók ezekre az intézkedésekre.

Módosítás 29

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – -1 pont (új)
1308/2013/EU rendelet
1 cikk – 2 bekezdés – 1a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	-1. Az 1. cikk (2) bekezdése a következő ponttal egészül ki:
	„1a.ecet, XIIa. rész;”

Módosítás 30

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – -1 a pont (új)
1308/2013/EU rendelet
7 cikk – 2 bekezdés

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	-1a. A 7. cikk (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

(2) A ***Bizottság – objektív kritériumok***, ***nevezetesen a termelést érintő*** fejlemények***,*** a termelési költségek ***(különösen*** az ***inputköltségek)***, ***valamint*** a ***piaci tendenciák figyelembevételével – rendszeresen felülvizsgálja az*** (***1***) ***bekezdésben*** meghatározott ***referencia-küszöbértékeket***. A ***referencia-küszöbértékeket szükség esetén – a termelési és a piaci fejlemények tükrében –*** a ***rendes jogalkotási eljárással összhangban aktualizálni kell***.”	***„***(2) A ***referencia-küszöbértékeket a termékek szezonalitásának megfelelően***, ***az Agrár-élelmiszeripari Lánc Uniós Megfigyelőközpontjának (AFCO) javaslatára rendszeresen felül kell vizsgálni a gazdasági*** fejlemények ***és*** a ***tényleges*** termelési költségek ***fényében. A Bizottság biztosítja a küszöbértékek rendszeres felülvizsgálatára szolgáló módszertan kidolgozását olyan objektív mutatók alapján, mint az infláció, a termelési költségek és a mezőgazdasági piacokon bekövetkező változások. Az előállítási költségek magukban foglalják a 210a. cikk (3) bekezdésében meghatározott uniós vagy nemzeti jog által előírt fenntarthatósági előírások végrehajtásához vagy túllépéséhez hozzájáruló intézkedések költségeit. E módszertannak lehetővé kell tennie*** a ***küszöbértékek rendszeres frissítését, hogy azok tükrözzék az aktuális gazdasági realitásokat, és továbbra is*** a ***piacok stabilizálásának hatékony eszközei maradjanak***.”

Módosítás 31

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – -1 b pont (új)
1308/2013/EU rendelet
11 cikk – 1 bekezdés – e a, e b, e c, e d pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	-1b. A 11. cikk az alábbi pontokkal egészül ki:
	„ea) fehér cukor;

eb) a 0104 10 30 vagy 0204 KN-kód alá tartozó juhhús,

ec) a 0203 KN-kód alá tartozó sertéshús frissen, hűtve vagy fagyasztva;

ed) a 0207 KN-kód alá tartozó baromfihús frissen, hűtve vagy fagyasztva.”

Módosítás 32

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – -1 c pont (új)
1308/2013/EU rendelet
15 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	-1c. A 15. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:
	„(2a) A 11. cikkben felsorolt különböző termékekre vonatkozó állami intervenciós ár szintjének meghatározásakor a Tanács olyan objektív és átlátható kritériumokat alkalmaz, mint például az infláció, összhangban azzal a célkitűzéssel, hogy az EUMSZ 39. cikkének megfelelően tisztességes életszínvonalat kell biztosítani a mezőgazdaságból élő népesség számára.”

Módosítás 123
Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – -1 d pont (új)
(EU) 1308/2013 rendelet
75 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	-1d. Az 75. cikk a következőképpen módosul:

	a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:
	„(1) A forgalmazási előírások az 1. cikkben utalt ágazatok közül egyre vagy többre alkalmazhatók.”;
	b) a (3) bekezdés j) pontja helyébe a következő szöveg lép:
	„j) a termelés helye és a származási hely;”.

Módosítás 33

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont
1308/2013/EU rendelet
88 a cikk – 1 bekezdés – bevezető szöveg

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A »tisztességes«, »méltányos« vagy azokkal egyenértékű jelölések kizárólag az 1. cikk (2) bekezdésében felsorolt ágazatok forgalomba hozott termékeinek címkézésén, kiszerelésén, reklámanyagain vagy kereskedelmi dokumentumain használhatók, önmagukban vagy más jelölésekkel együtt, feltéve, hogy ezek a jelölések a felvásárlóknak a termelés, az elosztás, illetve a forgalomba hozatal szervezésének olyan meglévő módozatairól történő tájékoztatására szolgálnak, amelyek hozzájárulnak legalább a következőkhöz:	(1) A »tisztességes«, »méltányos« vagy azokkal egyenértékű jelölések kizárólag az 1. cikk (2) bekezdésében felsorolt ágazatok forgalomba hozott termékeinek címkézésén, kiszerelésén, reklámanyagain vagy kereskedelmi dokumentumain használhatók, önmagukban vagy más jelölésekkel együtt, ***a mezőgazdasági termelők vagy képviseleti szervezeteik előzetes hozzájárulásával és*** feltéve, hogy ezek a jelölések a felvásárlóknak a termelés, az elosztás, illetve a forgalomba hozatal szervezésének olyan meglévő módozatairól történő tájékoztatására szolgálnak, amelyek hozzájárulnak legalább a következőkhöz:

Módosítás 34

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont
1308/2013/EU rendelet
88a cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) stabilitás és átláthatóság a mezőgazdasági termelők és a felvásárlók közötti kapcsolatokban az ellátási lánc mentén;	a) stabilitás ***– többek között a termelők és a felvásárlók közötti szerződések révén a gazdasági bizonytalanságok korlátozása érdekében –, nyomonkövethetőség*** és átláthatóság a mezőgazdasági termelők és a felvásárlók közötti kapcsolatokban az ellátási lánc mentén;
	aa) a mezőgazdasági termelők demokratikusan irányított kollektív szervezetei fejlesztésének előmozdítása;
	ab) kiegészítő összeg folyósítása a termelőnek, különösen kollektív projektek finanszírozása céljából;

Módosítás 35

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont
1308/2013/EU rendelet
88a cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a részt vevő mezőgazdasági termelők által termékeikért méltányosnak tekintett ár; ***valamint***	b) a részt vevő mezőgazdasági termelők által termékeikért ***és munkájukért az Agrár-élelmiszeripari Lánc Uniós Megfigyelőközpontja (AFCO) által adott jelzések alapján is*** méltányosnak ***és jövedelmezőnek*** tekintett ár;

Módosítás 36

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont
1308/2013/EU rendelet
88 a cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) az ENSZ egy vagy több fenntartható fejlődési céljának megvalósítására irányuló kollektív kezdeményezések.	c) az ENSZ egy vagy több fenntartható fejlődési céljának megvalósítására irányuló kollektív ***és társadalmi-gazdasági*** kezdeményezések***, amelyek hozzájárulnak a vidéki közösségek fejlődéséhez***.

Módosítás 37

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont
1308/2013/EU rendelet
88a cikk – 2 bekezdés – bevezető szöveg

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A »rövid ellátási lánc« jelölés csak az 1. cikk (2) bekezdésében felsorolt ágazatok forgalomba hozott termékeinek címkézésén, kiszerelésén, reklámanyagain vagy kereskedelmi dokumentumain használható, önmagában vagy más jelölésekkel együtt, feltéve, hogy a jelölés a felvásárlóknak a termelés, az elosztás, illetve a forgalomba hozatal szervezésének olyan meglévő módozatairól történő tájékoztatására szolgál, amelyek a ***következőket*** garantálják:	(2) A »rövid ellátási lánc« jelölés csak az 1. cikk (2) bekezdésében felsorolt ágazatok ***az egységes piacon előállított és*** forgalomba hozott termékeinek címkézésén, kiszerelésén, reklámanyagain vagy kereskedelmi dokumentumain használható, önmagában vagy más jelölésekkel együtt, ***a mezőgazdasági termelők vagy képviseleti szervezeteik előzetes hozzájárulásával,*** feltéve, hogy a jelölés a felvásárlóknak a termelés, az elosztás, illetve a forgalomba hozatal szervezésének olyan meglévő módozatairól történő tájékoztatására szolgál, amelyek ***legalább*** a ***következő feltételek egyikét*** garantálják:

Módosítás 38

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont
1308/2013/EU rendelet
88a cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) közvetlen kapcsolat a mezőgazdasági termelő és a termék végső fogyasztója között***;*** vagy	a) közvetlen kapcsolat ***vagy korlátozott számú közvetítőn keresztül megvalósuló kapcsolat*** a mezőgazdasági termelő***, a szövetkezet vagy a termelői szervezet*** és a termék végső fogyasztója között***,*** vagy

Módosítás 39

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont
1308/2013/EU rendelet
88a cikk – 2 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) ***szoros kapcsolat és földrajzi közelség*** a ***mezőgazdasági termelő*** és a termék végső fogyasztója között.	b) ***a mezőgazdasági termelő, a szövetkezet vagy*** a ***termelői szervezet*** és a termék végső fogyasztója ***közötti szoros kapcsolat és földrajzi közelség, amely alatt rövid távolság vagy rövid szállítási időtartam értendő, többek*** között ***határon átnyúló összefüggésben***.

Módosítás 40

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont
1308/2013/EU rendelet
88a cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A Bizottság ***végrehajtási*** jogi aktusokat fogadhat el az (1) bekezdés a), b) és c) pontjában, valamint a	A Bizottság ***a 227. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló*** jogi aktusokat fogadhat el ***e rendelet kiegészítése***

(2) bekezdés a) és b) pontjában említett feltételek további pontosítása céljából, figyelembe véve a vonatkozó nemzetközi előírásokat.	***céljából*** az (1) bekezdés a), b) és c) pontjában, valamint a (2) bekezdés a) és b) pontjában említett feltételek további pontosítása céljából, figyelembe véve a vonatkozó nemzetközi előírásokat ***és a kapcsolódó minőségtanúsított rendszereket***.

Módosítás 41

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont
1308/2013/EU rendelet
88 a cikk – 6 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(6a)A Bizottság értékeli a rövid ellátási láncú termékekre vonatkozó harmonizált uniós vizuális címke bevezetésének megvalósíthatóságát és hozzáadott értékét.

Módosítás 42

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
1308/2013/EU rendelet
148 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a tejnek és a tejtermékeknek ***a mezőgazdasági termelőtől, termelői szervezettől vagy termelői szervezetek társulásától eltérő valamely termelő által valamely begyűjtőnek, feldolgozónak, forgalmazónak vagy kiskereskedőnek való*** szállítására írásbeli szerződést kell kötni;	a) a tejnek és a tejtermékeknek ***az (1) bekezdés hatálya alá nem tartozó termelők általi*** szállítására írásbeli szerződést kell kötni;

Módosítás 43

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
1308/2013/EU rendelet
148 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a ***tej és*** a ***tejtermékek első felvásárlójának*** írásbeli szerződéses ajánlatot kell ***tennie a tejnek és tejtermékeknek*** a ***mezőgazdasági termelő, termelői szervezet vagy termelői szervezetek társulása általi*** szállítására vonatkozóan.	b) a ***termelői szervezeteknek,*** a ***termelői szervezetek társulásainak vagy a mezőgazdasági termelőknek*** írásbeli szerződéses ajánlatot kell ***tenniük az első felvásárlók részére*** a ***tej és tejtermékek*** szállítására vonatkozóan.

Módosítás 44

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
1308/2013/EU rendelet
148 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A tagállamok közvetítő mechanizmust hoznak létre az olyan esetekre, amelyekben nincsen kölcsönös megállapodás az (1) és a (2) bekezdésben említett szerződés ***megkötése*** vagy az ilyen szerződés felülvizsgálata tekintetében.	A tagállamok közvetítő mechanizmust hoznak létre az olyan esetekre, amelyekben nincsen kölcsönös megállapodás az (1) és a (2) bekezdésben említett szerződés ***formalizálása, értelmezése vagy teljesítése,*** vagy az ilyen szerződés felülvizsgálata tekintetében. ***Ez a mechanizmus a szerződő felek számára önkéntes és pártatlan, és magában foglalhatja a mezőgazdasági termelők képviseleti szervezeteinek képviselőit is.***

Módosítás 45

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
1308/2013/EU rendelet
148 cikk – 3 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A tagállamok tájékoztatják a Bizottságot a területükön ***létrehozott*** közvetítői ***mechanizmusokról***.	A tagállamok tájékoztatják a Bizottságot a területükön ***rendelkezésre álló*** közvetítői ***mechanizmusok jogi keretéről***.

Módosítás 46

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
1308/2013/EU rendelet
148 cikk – 4 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) írásban rögzíteni kell; és	b) ***papíron vagy digitális formában*** írásban rögzíteni kell; és

Módosítás 47

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
1308/2013/EU rendelet
148 cikk – 4 bekezdés – c pont – i pont – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
i. a szállított termékekért fizetendő ár, amely:	i. a szállított termékekért fizetendő ár, amely ***tartalmazza az összes kifizetés kifejezett megjelölését, az alkalmazandó árengedményekkel együtt, és amely***:

Módosítás 48

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont

1308/2013/EU rendelet
148 cikk – 4 bekezdés – c pont – i pont – 2 francia bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
– kiszámítására a szerződésben megállapított különböző tényezők együttes figyelembevételével kerül sor, amelyek olyan objektív mutatókat, indexeket vagy a végső ár kiszámítására vonatkozó módszereket foglalnak magukban, amelyek könnyen hozzáférhetők és megérthetők, és amelyek tükrözik a piaci feltételekben és a termelési költségekben bekövetkező változásokat, a szállított mennyiségeket, továbbá a szállított tej és tejtermékek minőségét vagy összetételét. ***Ennek céljából a tagállamok a termelésről és az élelmiszer-ellátási láncról készített tanulmányokon alapuló, objektív kritériumokkal összhangban mutatókat határozhatnak meg. A szerződő felek szabadon hivatkozhatnak ezen mutatókra vagy bármely más mutatóra;***	– kiszámítására a szerződésben megállapított különböző ***objektív, ellenőrizhető és nem manipulálható*** tényezők együttes figyelembevételével kerül sor, amelyek olyan objektív mutatókat, indexeket vagy a végső ár kiszámítására vonatkozó módszereket foglalnak magukban, amelyek könnyen hozzáférhetők és megérthetők, és amelyek tükrözik a piaci feltételekben***, az inflációban*** és a ***teljes*** termelési költségekben***, többek között a mezőgazdasági termelők javadalmazásában, a további szolgáltatások összköltségében*** bekövetkező változásokat, a szállított mennyiségeket, továbbá a szállított tej és tejtermékek minőségét vagy összetételét.
	Ennek céljából a tagállamok vagy a regionális hatóságok a termelésről és az élelmiszer-ellátási láncról készített tanulmányokon alapuló, objektív kritériumokkal összhangban, a 157. cikk értelmében elismert szakmaközi szervezetek által nyújtott adatok alapján, vagy az Agrár-élelmiszeripari Lánc Uniós Megfigyelőközpontjának adatai alapján mutatókat határozhatnak meg, melyeket a szerződésekben való felhasználás céljából online közzétesznek. A szerződő felek szabadon hivatkozhatnak ezen

	mutatókra vagy bármely más mutatóra;

Módosítás 49

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
1308/2013/EU rendelet
148 cikk – 4 bekezdés – c pont – iii pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
iii. a szerződés időtartama: a szerződés lehet határozott időre, illetve felmondási záradékot tartalmazó, határozatlan időre szóló szerződés. A hat hónapot meghaladó minimális időtartamú szerződés esetében a szerződés tartalmaz egy felülvizsgálati záradékot, amely a mezőgazdasági termelő, a termelői szervezet vagy a termelői szervezetek társulásának kezdeményezésére életbe ***léphet;***	iii. a szerződés időtartama: a szerződés lehet határozott időre, illetve felmondási záradékot tartalmazó, határozatlan időre szóló szerződés. A hat hónapot meghaladó minimális időtartamú szerződés esetében a szerződés tartalmaz egy felülvizsgálati záradékot, amely a mezőgazdasági termelő, a termelői szervezet vagy a termelői szervezetek társulásának kezdeményezésére ***előre nem látható körülmények, például szélsőséges időjárási események, állatbetegségek kitörése, geopolitikai feszültségek vagy bármely más olyan ok miatt*** életbe ***léptethető, amely megakadályozza, hogy a megállapodás szerinti ár fedezze a mezőgazdasági termelők költségeit.***

Módosítás 50

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
1308/2013/EU rendelet
148 cikk – 4 bekezdés – c pont – iv pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
iv. a kifizetési időszakokra és	iv. a kifizetési időszakokra**,**

eljárásokra vonatkozó részletek;	***eljárásokra, valamint a tulajdonjog*** és ***a kockázat átruházásának időpontjára*** vonatkozó részletek;

Módosítás 51

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
1308/2013/EU rendelet
148 cikk – 5 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a szóban forgó tejet vagy tejtermékeket egy termelői szervezet vagy szövetkezet tagja szállítja annak a termelői szervezetnek vagy szövetkezetnek, amelynek a tagja, feltéve, hogy e termelői szervezet vagy szövetkezet alapszabálya vagy az abban megállapított, illetve abból eredő szabályok és határozatok a (4) bekezdésben megállapított rendelkezésekhez hasonló hatású rendelkezéseket tartalmaznak;	*(A magyar változatot nem érinti.)*

Módosítás 52

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
1308/2013/EU rendelet
148 cikk – 5 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a tej vagy tejtermékek első felvásárlója a 2003/361/EK ajánlás[10] értelmében vett mikro- vagy kisvállalkozás;	***törölve***

[10] A Bizottság ajánlása (2003. május 6.) a mikro-, kis- és középvállalkozások

meghatározásáról (HL L 124., 2003.5.20., 36. o., http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj).

Módosítás 53

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
1308/2013/EU rendelet
148 cikk – 5 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a tej vagy tejtermékek szállítása és kifizetése egyidejűleg történik;	***törölve***

Módosítás 54

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
1308/2013/EU rendelet
148 cikk – 6 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a szállítás olyan termékekre vonatkozik, amelyek értéke a tagállam által megállapítandó küszöbérték alatt van, amely nem haladja meg a ***10 000*** EUR-t;	a) a szállítás olyan termékekre vonatkozik, amelyek értéke a tagállam által megállapítandó küszöbérték alatt van, amely nem haladja meg a ***4 000*** EUR-t;

Módosítás 55

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
1308/2013/EU rendelet
148 cikk – 6 bekezdés – a a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	aa) a tej vagy tejtermékek első felvásárlója a 2003/361/EK ajánlás értelmében vett mikro- vagy kisvállalkozás;

Módosítás 56

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
1308/2013/EU rendelet
148 cikk – 6 bekezdés – a b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ab) a tej vagy tejtermékek szállítása és kifizetése egyidejűleg, vagy legkésőbb 5 munkanapon belül történik;

Módosítás 57

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
1308/2013/EU rendelet
148 cikk – 7 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(7) Amennyiben az (5) bekezdés ***b), c) és*** d) pontja vagy a (6) bekezdés értelmében nincs szükség írásbeli szerződésre vagy szerződéses ajánlatra, a mezőgazdasági termelő, a termelői szervezet vagy a termelői szervezetek társulása kérheti, hogy a tej és a tejtermékek szállításához a felek írásbeli szerződést kössenek, vagy szerződésre vonatkozó írásbeli ajánlatot tegyenek. E szerződésnek vagy szerződéses ajánlatnak teljesítenie kell a (4) bekezdésben és a (8) bekezdés első albekezdésében megállapított feltételeket.	(7) Amennyiben az (5) bekezdés d) pontja vagy a (6) bekezdés értelmében nincs szükség írásbeli szerződésre vagy szerződéses ajánlatra, a mezőgazdasági termelő, a termelői szervezet vagy a termelői szervezetek társulása kérheti, hogy a tej és a tejtermékek szállításához a felek írásbeli szerződést kössenek, vagy szerződésre vonatkozó írásbeli ajánlatot tegyenek. E szerződésnek vagy szerződéses ajánlatnak teljesítenie kell a (4) bekezdésben és a (8) bekezdés első albekezdésében megállapított feltételeket.

Módosítás 58

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
1308/2013/EU rendelet
148 cikk – 8 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A mezőgazdasági termelők, a termelői szervezetek vagy a termelői szervezetek társulásai, valamint a begyűjtők, feldolgozók, forgalmazók vagy kiskereskedők között létrejött, tej és tejtermékek szállítására vonatkozó szerződések valamennyi eleméről – ideértve a (4) bekezdés c) pontjában említett elemeket és azok összetevőit is – a felek szabadon tárgyalhatnak.	A mezőgazdasági termelők, a termelői szervezetek vagy a termelői szervezetek társulásai, valamint a begyűjtők, feldolgozók, forgalmazók vagy kiskereskedők között létrejött, tej és tejtermékek szállítására vonatkozó szerződések valamennyi eleméről – ideértve a (4) bekezdés c) pontjában említett elemeket és azok összetevőit is – a felek ***a tagállamok által bevezetett további követelmények sérelme nélkül*** szabadon tárgyalhatnak.

Módosítás 59

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
1308/2013/EU rendelet
148 cikk – 10 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(10) Azon tagállamok, amelyek ***a (2), (6), (8) és (9) bekezdésben említett lehetőségeket alkalmazzák***, ***kötelesek értesíteni*** a Bizottságot ***azok*** alkalmazásának módjáról.	(10) Azon tagállamok, amelyek ***az e cikkben meghatározott lehetőségekkel élnek***, ***értesítik*** a Bizottságot ***e lehetőségek*** alkalmazásának módjáról.

Módosítás 60

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 2 a pont (új)
1308/2013/EU rendelet
149 cikk – 2 bekezdés – c pont – i és ii pont

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	2a. A 149. cikk (2) bekezdésének c) pontja a következőképpen módosul:
	a) az i. alpont helyébe a következő szöveg lép:
i. az ilyen tárgyalások által érintett nyers tej mennyisége nem haladja meg a teljes uniós termelés ***4*** %-át;	***„***i. az ilyen tárgyalások által érintett nyers tej mennyisége nem haladja meg a teljes uniós termelés ***10*** %-át;***”***
ii. az ilyen tárgyalások által érintett nyers tejnek bármely adott tagállamban termelt mennyisége nem haladja meg az adott tagállam teljes nemzeti termelésének 33 %-át; és	***b) az ii. alpontot el kell hagyni;***

Módosítás 61

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont – a pont – i pont
1308/2013/EU rendelet
152 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) az 1. cikk (2) bekezdésében szereplő egy vagy több ágazatban működő termelőkből ***vagy az 1. cikk (2) bekezdésében szereplő egy vagy több ágazatban ökológiai termékeket előállító termelőkből*** állnak, ***és mezőgazdasági termelő tagoknak*** a 153. cikk (2) bekezdésének c) pontjával összhangban ***lévő ellenőrzése alatt állnak***;	a) az 1. cikk (2) bekezdésében szereplő egy vagy több ágazatban működő termelőkből ***állnak, és mezőgazdasági termelő tagok, illetve a gyümölcs- és zöldségágazat esetében termelők ellenőrzése alatt*** állnak, a 153. cikk (2) bekezdésének c) pontjával összhangban;

Módosítás 62

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont – a pont – ii pont

1308/2013/EU rendelet
152 cikk – 1 bekezdés – b pont – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a mezőgazdasági termelők kezdeményezésére jöttek létre és legalább a következő tevékenységek egyikét végzik:	b) a mezőgazdasági termelők ***– illetve gyümölcs- és zöldségfélék esetében a termelők –*** kezdeményezésére jöttek létre és legalább a következő tevékenységek egyikét végzik:

Módosítás 63

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont – b pont
1308/2013/EU rendelet
152 cikk – 1a bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1a) Az EUMSZ 101. cikkének (1) bekezdésétől eltérve az e cikk (1) bekezdése alapján elismert termelői szervezetek, vagy az olyan termelői szervezetek, ideértve a szövetkezeteket is, amelyeket valamely tagállam nem ismert el termelői szervezetként, de megfelelnek az e cikk (1) bekezdésében és a 154. cikkben megállapított követelményeknek, a tagjaik nevében, a tagok összesített termelésének egésze vagy egy része tekintetében megtervezhetik a termelést, optimalizálhatják a termelési költségeket, forgalomba hozhatják a mezőgazdasági termékeket és tárgyalásokat folytathatnak a mezőgazdasági termékek szállítására vonatkozó szerződésekről.	(1a) Az EUMSZ 101. cikkének (1) bekezdésétől eltérve az e cikk (1) bekezdése alapján elismert termelői szervezetek, vagy az olyan termelői szervezetek, ideértve a szövetkezeteket is, ***vagy bármely egyéb, a nemzeti joggal összhangban bejegyzett, azzal egyenértékű jogi formát***, amelyeket valamely tagállam nem ismert el termelői szervezetként, de megfelelnek az e cikk (1) bekezdésében és a 154. cikkben megállapított követelményeknek, a tagjaik nevében, a tagok összesített termelésének egésze vagy egy része tekintetében megtervezhetik a termelést, optimalizálhatják a termelési költségeket, forgalomba hozhatják a mezőgazdasági termékeket és tárgyalásokat folytathatnak a mezőgazdasági termékek szállítására vonatkozó szerződésekről.

	Az elismerést kérelmező, de valamely tagállam által termelői szervezetként el nem ismert termelői szervezet – beleértve a szövetkezetet is – vagy a nemzeti jog szerint bejegyzett, azzal egyenértékű jogi forma az elismerés iránti kérelem benyújtásától számított öt éven belül élhet ezzel az eltéréssel.

Módosítás 64

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont – b a pont (új)
1308/2013/EU rendelet
152 cikk – 1 a bekezdés – 3 albekezdés

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	ba) az (1a) bekezdés harmadik albekezdésének helyébe a következő szöveg lép:
A tagállamok azonban kellően indokolt esetekben eltérhetnek a második albekezdés d) pontjában említett feltételtől, amennyiben a termelői szervezet tagja két különálló, különböző földrajzi helyeken található termelési egységgel rendelkezik.	***„A*** tagállamok azonban kellően indokolt esetekben eltérhetnek a második albekezdés d) pontjában említett feltételtől, amennyiben a termelői szervezet tagja két különálló, különböző földrajzi helyeken található termelési egységgel rendelkezik***, valamint a 153. cikk (1) bekezdésének b) pontjában meghatározott esetekben.”***

Módosítás 65

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont – c pont
1308/2013/EU rendelet
152 cikk – 1b bekezdés – 2 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az (1a) bekezdéstől és az első albekezdéstől eltérve a termelői szervezeteknek a 156. cikk	Az (1a) bekezdéstől és az első albekezdéstől eltérve a termelői szervezeteknek a 156. cikk

(1) bekezdése értelmében elismert társulása is végezheti az (1a) bekezdés első albekezdésében említett tevékenységeket, feltéve, hogy:	(1) bekezdése értelmében elismert társulása is végezheti az (1a) bekezdés első albekezdésében említett tevékenységeket, ***a gyümölcs- és zöldségágazat kivételével – kivéve, ha ezt a termelői szervezetek valamely társulása kifejezetten kéri –,*** feltéve, hogy:

Módosítás 66

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont – c pont
1308/2013/EU rendelet
152 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) az (1a) bekezdés első albekezdésében említett tevékenységek által érintett termékek mennyisége nem haladja meg az adott tagállam teljes nemzeti termelésének 33 %-át.	d) az (1a) bekezdés első albekezdésében említett tevékenységek által érintett termékek mennyisége nem haladja meg az adott tagállam teljes nemzeti termelésének 33***%-át vagy az Unió össztermelésének 5***%-át.

Módosítás 67

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – -a pont (új)
1308/2013/EU rendelet
153 cikk – 1 bekezdés – b pont

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	-a) az (1) bekezdés b) pontjának helyébe a következő szöveg lép:
b) a mezőgazdasági üzem egy adott terméke tekintetében egyetlen termelői szervezethez való tartozás, a tagállamok azonban kellően indokolt esetben eltérhetnek e feltételtől,	***„b***) a mezőgazdasági üzem egy adott terméke tekintetében egyetlen termelői szervezethez való tartozás, a tagállamok azonban kellően indokolt esetben eltérhetnek e feltételtől,

amennyiben a társult mezőgazdasági termelők két különálló termelői egysége különböző földrajzi területen helyezkedik el;	amennyiben a társult mezőgazdasági termelők két különálló termelői egysége különböző földrajzi területen helyezkedik el***, vagy amennyiben a társult termelők különálló termelői szervezeteket bíznak meg az I. melléklet IX. és X. részében felsoroltaktól eltérő, különböző felhasználásra szánt termékeik forgalomba hozatalával, és ezért ezek a szervezetek nem versenyeznek egymással***;”*

Módosítás 68

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – -a a pont (új)
1308/2013/EU rendelet
153 cikk – 1 bekezdés – c a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	-aa) az (1) bekezdés a következő ponttal egészül ki:
	„ca) tartózkodás a felvásárlókkal való közvetlen kapcsolatfelvételtől, amennyiben ezek az egyedi lépések veszélyeztethetik a termelői szervezet által kitűzött közös célokat, különösen a tervezés, a tárgyalás vagy a forgalomba hozatal tekintetében. Tiltott és tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatnak tekintendő a felvásárló minden olyan gyakorlata, amelynek célja vagy hatása a termelői szervezet megkerülése azáltal, hogy közvetlenül kapcsolatba lép annak egy vagy több tagjával, amennyiben a felvásárló már tárgyalásokat folytat vagy szerződést kötött az adott termelői

szervezettel.”;

Módosítás 69

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – b pont
1308/2013/EU rendelet
153 cikk – 2 a bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2a) A termelői ***szervezetek alapszabálya*** lehetővé teheti, hogy a tagok közvetlen kapcsolatban álljanak a felvásárlókkal, feltéve, hogy az ilyen közvetlen kapcsolat nem veszélyezteti sem a termelői szervezet célkitűzéseit, sem a kínálati oldal koncentrációját és a termékeknek a termelői szervezet általi forgalomba hozatalát. A kínálati oldal koncentrációját biztosítottnak kell tekinteni, ha az értékesítés alapvető elemeit – mint például az árat, a minőséget és a mennyiséget – a termelői szervezet tárgyalja és határozza meg.***;***	(2a) A termelői ***szervezet alapszabályának biztosítania kell a kínálat koncentrációjára vonatkozó célkitűzés elérését, különösen annak biztosításával, hogy a termelői szervezet tárgyalásokat folytasson és meghatározza az értékesítés olyan alapvető elemeit, mint az ár, a minőség és a mennyiség. Az alapszabály*** lehetővé teheti, hogy a tagok közvetlen kapcsolatban álljanak a felvásárlókkal, feltéve, hogy az ilyen közvetlen kapcsolat nem veszélyezteti sem a termelői szervezet célkitűzéseit, sem a kínálati oldal koncentrációját és a termékeknek a termelői szervezet általi forgalomba hozatalát. A kínálati oldal koncentrációját ***és a termékek forgalomba hozatalát*** biztosítottnak kell tekinteni, ha az értékesítés alapvető elemeit – mint például az árat, a minőséget és a mennyiséget – a termelői szervezet tárgyalja és határozza meg.; ***A termelői szervezet alapszabálya, amely lehetővé teszi a tagok és a felvásárlók közötti közvetlen kapcsolattartást, tartalmazhat belső ellenőrzési és megelőzési mechanizmusokat annak biztosítására, hogy az***

	ilyen kapcsolat ne befolyásolja hátrányosan a kínálat koncentrációját vagy a szervezet kereskedelmi stratégiáját.

Módosítás 70

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – c pont
1308/2013/EU rendelet
153 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:	***törölve***
„(3) Az (1) és a (2) bekezdés nem alkalmazandó a tej- és tejtermék-ágazati termelői szervezetekre.;”	

Módosítás 71

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont
1308/2013/EU rendelet
168 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a mezőgazdasági termékeknek ***a mezőgazdasági termelőtől, termelői szervezettől vagy termelői szervezetek társulásától eltérő valamely termelő által valamely feldolgozónak, forgalmazónak vagy kiskereskedőnek való*** szállítására írásbeli szerződést kell kötni;	a) a mezőgazdasági termékeknek ***az (1) bekezdés hatálya alá nem tartozó termelők általi*** szállítására írásbeli szerződést kell kötni;

Módosítás 72

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont
1308/2013/EU rendelet
168 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a ***mezőgazdasági termék első felvásárlójának írásbeli szerződéses ajánlatot kell tennie*** a mezőgazdasági ***termékeknek a mezőgazdasági termelő, termelői szervezet vagy termelői szervezetek társulása általi*** szállítására vonatkozóan.	b) a ***termelői szervezeteknek, a termelői szervezetek társulásainak vagy*** a mezőgazdasági ***termelőknek írásbeli szerződéses ajánlatot kell tenniük az első felvásárlók részére a mezőgazdasági termékek*** szállítására vonatkozóan.

Módosítás 73

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont
1308/2013/EU rendelet
168 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A tagállamok közvetítő mechanizmust hoznak létre az olyan esetekre, amelyekben nincsen megállapodás az (1) és a (2) bekezdésben említett szerződés ***megkötése*** vagy ***e szerződés felülvizsgálata*** tekintetében.	A tagállamok közvetítő mechanizmust hoznak létre az olyan esetekre, amelyekben nincsen ***kölcsönös*** megállapodás az (1) és a (2) bekezdésben említett szerződés ***formalizálása, értelmezése*** vagy ***teljesítése, vagy az ilyen szerződés*** tekintetében. ***E mechanizmusnak a szerződő felek számára önkéntesnek és pártatlannak kell lennie. E mechanizmusban a mezőgazdasági termelők képviseleti szervezeteinek képviselői is részt vehetnek.***

Módosítás 74

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont

1308/2013/EU rendelet
168 cikk – 3 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A tagállamok tájékoztatják a Bizottságot a területükön ***létrehozott közvetítői mechanizmusokról***.	A tagállamok tájékoztatják a Bizottságot a területükön ***elérhető közvetítés jogi keretéről vagy mechanizmusairól***.

Módosítás 75

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont
1308/2013/EU rendelet
168 cikk – 4 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) írásban rögzíteni kell; és	b) ***papíron vagy digitális formában*** írásban rögzíteni kell; és

Módosítás 76

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont
1308/2013/EU rendelet
168 cikk – 4 bekezdés – c pont – i pont – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
i. a szállított termékekért fizetendő ár, amely:	i. a szállított termékekért fizetendő ár, amely ***tartalmazza az összes kifizetés kifejezett megjelölését, az alkalmazandó árengedményekkel együtt, és amely***:

Módosítás 77

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont
1308/2013/EU rendelet
168 cikk – 4 bekezdés – c pont – i pont – 2 francia bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
– kiszámítására a szerződésben megállapított különböző tényezők együttes figyelembevételével kerül sor, amelyek olyan objektív mutatókat, indexeket vagy a végső ár kiszámítására vonatkozó módszereket foglalnak magukban, amelyek könnyen hozzáférhetők és megérthetők, és amelyek tükrözik a piaci feltételekben és a termelési költségekben bekövetkező változásokat, a szállított mennyiségeket ***és*** a szállított mezőgazdasági termékek minőségét vagy összetételét***;*** ennek céljából a tagállamok a termelésről és az élelmiszer-ellátási láncról készített tanulmányokon alapuló, objektív kritériumokkal összhangban mutatókat határozhatnak meg. A szerződő felek szabadon hivatkozhatnak ezen mutatókra vagy bármely más, általuk relevánsnak ítélt mutatókra;	– kiszámítására a szerződésben megállapított különböző ***objektív, ellenőrizhető és nem manipulálható*** tényezők együttes figyelembevételével kerül sor, amelyek olyan objektív mutatókat, indexeket vagy a végső ár kiszámítására vonatkozó módszereket foglalnak magukban, amelyek könnyen hozzáférhetők és megérthetők, és amelyek tükrözik a piaci feltételekben***, az inflációban*** és a ***teljes*** termelési költségekben***, többek között a mezőgazdasági termelők javadalmazásában, a további szolgáltatások összköltségében*** bekövetkező változásokat, a szállított mennyiségeket***, továbbá*** a szállított mezőgazdasági termékek minőségét vagy összetételét***.*** Ennek céljából a tagállamok ***vagy a regionális hatóságok*** a termelésről és az élelmiszer-ellátási láncról készített tanulmányokon alapuló, objektív kritériumokkal összhangban***, a 157. cikk (1) bekezdése értelmében elismert szakmaközi szervezetek által nyújtott adatok alapján, vagy az Agrár-élelmiszeripari Lánc Uniós Megfigyelőközpontjának adatai alapján*** mutatókat határozhatnak meg***, melyeket a szerződésben való felhasználás céljából online közzétesznek***. A szerződő felek szabadon hivatkozhatnak ezen mutatókra vagy bármely más, általuk relevánsnak ítélt mutatókra;

Módosítás 78

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont
1308/2013/EU rendelet
168 cikk – 4 bekezdés – c pont – iii pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
iii. a szerződés időtartama: a szerződés lehet határozott időre, illetve felmondási záradékot tartalmazó, határozatlan időre szóló szerződés. A hat hónapot meghaladó minimális időtartamú ***szerződések*** esetében a szerződés tartalmaz egy felülvizsgálati záradékot ***is***, amely különösen a mezőgazdasági termelő, a termelői szervezet vagy a termelői szervezetek társulásának kezdeményezésére életbe ***léphet***;	iii. a szerződés időtartama: a szerződés lehet határozott időre, illetve felmondási záradékot tartalmazó, határozatlan időre szóló szerződés. A hat hónapot **– *vagy a határidős kereskedelmet folytató ágazatok esetén 12 hónapot* –** meghaladó minimális időtartamú ***szerződés*** esetében a szerződés tartalmaz egy felülvizsgálati záradékot, amely különösen a mezőgazdasági termelő, a termelői szervezet vagy a termelői szervezetek társulásának kezdeményezésére ***előre nem látható körülmények, például szélsőséges időjárási események, állatbetegségek kitörése, geopolitikai feszültségek vagy bármely más olyan ok miatt*** életbe ***léptethető, amely megakadályozza, hogy a megállapodás szerinti ár fedezze a mezőgazdasági termelők költségeit***;

Módosítás 79

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont
1308/2013/EU rendelet
168 cikk – 4 bekezdés – c pont – iv pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
iv. a kifizetési időszakokra és ***eljárásokra*** vonatkozó részletek;	iv. a kifizetési időszakokra***, eljárásokra, valamint a tulajdonjog*** és ***a kockázat***

	átruházásának időpontjára vonatkozó részletek;

Módosítás 80

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont
1308/2013/EU rendelet
168 cikk – 5 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a szóban forgó mezőgazdasági termékeket egy termelői szervezet vagy szövetkezet tagja szállítja annak a termelői szervezetnek vagy szövetkezetnek, amelynek a tagja, feltéve, hogy e termelői szervezet vagy szövetkezet alapszabálya vagy az abban megállapított, illetve abból eredő szabályok és határozatok a (4) bekezdés a), b) és c) pontjában megállapított rendelkezésekhez hasonló ***hatású*** rendelkezéseket tartalmaznak;	a) a szóban forgó mezőgazdasági termékeket egy termelői szervezet vagy szövetkezet tagja szállítja annak a termelői szervezetnek vagy szövetkezetnek, amelynek a tagja, feltéve, hogy e termelői szervezet vagy szövetkezet alapszabálya vagy az abban megállapított, illetve abból eredő szabályok és határozatok a (4) bekezdés a), b) és c) pontjában megállapított rendelkezésekhez hasonló ***célú*** rendelkezéseket tartalmaznak;

Módosítás 81

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont
1308/2013/EU rendelet
168 cikk – 5 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a szóban forgó mezőgazdasági termékek első felvásárlója a 2003/361/EK ajánlás értelmében vett mikro- vagy kisvállalkozás;	***törölve***

Módosítás 82

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont

1308/2013/EU rendelet
168 cikk – 5 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a szóban forgó mezőgazdasági termékek szállítása és kifizetése egyidejűleg történik;	***törölve***

Módosítás 83

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont
1308/2013/EU rendelet
168 cikk – 6 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a szállítás olyan termékekre vonatkozik, amelyek értéke a tagállam által megállapítandó küszöbérték alatt van, amely nem haladja meg a ***10 000*** EUR-t;	a) a szállítás olyan termékekre vonatkozik, amelyek értéke a tagállam által megállapítandó küszöbérték alatt van, amely nem haladja meg a ***4 000*** EUR-t;

Módosítás 84

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont
1308/2013/EU rendelet
168 cikk – 6 bekezdés – a a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	aa) a szóban forgó mezőgazdasági termékek első felvásárlója a 2003/361/EK ajánlás értelmében vett mikro- vagy kisvállalkozás;

Módosítás 85

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont
1308/2013/EU rendelet
168 cikk – 6 bekezdés – a b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ab) az érintett mezőgazdasági termékek szállítása és kifizetése egyidejűleg vagy legkésőbb 5 munkanapon belül történik;

Módosítás 86

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont
1308/2013/EU rendelet
168 cikk – 6 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(6a)A tagállamok a 157. cikk (1) bekezdése szerint elismert szakmaközi szervezet vagy a mezőgazdasági ágazat tekintetében nagymértékben reprezentatívnak tekintett szervezet kérésére dönthetnek úgy, hogy bizonyos ágazatokat – a tejágazat kivételével – mentesítenek az e cikk (1) és (2) bekezdésében említett írásbeli szerződés követelménye alól. Ez a mentesítés az e cikk (7) bekezdésében megállapított rendelkezések sérelme nélkül alkalmazandó.

Módosítás 87

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont
1308/2013/EU rendelet
168 cikk – 7 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(7) Amennyiben az (5) bekezdés ***b), c) és*** d) pontja vagy a	(7) Amennyiben az (5) bekezdés d) pontja vagy a (6) ***és a (6a)***

(6) bekezdés értelmében nincs szükség írásbeli szerződésre vagy szerződéses ajánlatra, a mezőgazdasági termelő, a termelői szervezet vagy a termelői szervezetek társulása kérheti, hogy a mezőgazdasági termékeknek valamely feldolgozó, forgalmazó vagy kiskereskedő részére történő szállításához a felek írásbeli szerződést kössenek, vagy szerződésre vonatkozó írásbeli ajánlatot tegyenek. E szerződésnek vagy szerződéses ajánlatnak teljesítenie kell a (4) bekezdésben és a (8) bekezdés első albekezdésében megállapított feltételeket.	bekezdés értelmében nincs szükség írásbeli szerződésre vagy szerződéses ajánlatra, a mezőgazdasági termelő, a termelői szervezet vagy a termelői szervezetek társulása kérheti, hogy a mezőgazdasági termékeknek valamely feldolgozó, forgalmazó vagy kiskereskedő részére történő szállításához a felek írásbeli szerződést kössenek, vagy szerződésre vonatkozó írásbeli ajánlatot tegyenek. E szerződésnek vagy szerződéses ajánlatnak teljesítenie kell a (4) bekezdésben és a (8) bekezdés első albekezdésében megállapított feltételeket.

Módosítás 88

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont
1308/2013/EU rendelet
168 cikk – 8 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A mezőgazdasági termelők, a termelői szervezetek vagy a termelői szervezetek társulásai, valamint a feldolgozók, forgalmazók vagy kiskereskedők között létrejött, mezőgazdasági termékek szállítására vonatkozó szerződések valamennyi eleméről – ideértve a (4) bekezdés c) pontjában említett elemeket és azok összetevőit is – a felek szabadon tárgyalhatnak.	A mezőgazdasági termelők, a termelői szervezetek vagy a termelői szervezetek társulásai, valamint a feldolgozók, forgalmazók vagy kiskereskedők között létrejött, mezőgazdasági termékek szállítására vonatkozó szerződések valamennyi eleméről – ideértve a (4) bekezdés c) pontjában említett elemeket és azok összetevőit is – a felek ***a tagállamok által bevezetett további követelmények sérelme nélkül*** szabadon tárgyalhatnak.

Módosítás 89

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont
1308/2013/EU rendelet
168 cikk – 9 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(9) A tagállamok előírhatják a mezőgazdasági termékek felvásárlói számára, hogy az (1) bekezdésben említett írásbeli szerződéseket nyilvántartásba vegyék azt megelőzően, hogy a mezőgazdasági termelő, a termelői szervezet vagy a termelői szervezetek társulása a szóban forgó mezőgazdasági termékeket a területükön lévő feldolgozónak, forgalmazónak vagy kiskereskedőnek leszállítja.	(9) A tagállamok ***indokolt esetben*** előírhatják a mezőgazdasági termékek felvásárlói számára, hogy az (1) bekezdésben említett írásbeli szerződéseket nyilvántartásba vegyék azt megelőzően, hogy a mezőgazdasági termelő, a termelői szervezet vagy a termelői szervezetek társulása a szóban forgó mezőgazdasági termékeket a területükön lévő feldolgozónak, forgalmazónak vagy kiskereskedőnek leszállítja***, kivéve a szezonális és a romlandó termékeket***.

Módosítás 90

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont
1308/2013/EU rendelet
168 cikk – 10 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(10) Azon tagállamok, amelyek ***a (2), (6), (8) és (9) bekezdésben említett lehetőségeket alkalmazzák***, ***kötelesek értesíteni*** a Bizottságot ***azok*** alkalmazásának módjáról.	(10) Azon tagállamok, amelyek ***az e cikkben meghatározott lehetőségekkel élnek***, ***értesítik*** a Bizottságot ***e lehetőségek*** alkalmazásának módjáról.

Módosítás 91

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 6 a pont (új)
1308/2013/EU rendelet
172b cikk

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	6a. A 172b. cikk helyébe a következő szöveg lép:
172b cikk	**„**172b**.** cikk
A szakmaközi szervezetek által az oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel vagy oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott borok készítésére szánt szőlő ***értékesítése tekintetében adott iránymutatás***	***A*** szakmaközi szervezetek ***és az (EU) 2024/1143 rendelettel összhangban elismert termelőiszervezet-csoportosulások*** által az oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel vagy oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott borok készítésére szánt szőlő***, must és hordós borok értékesítésére vonatkozóan nyújtott áriránymutatások***
Az EUMSZ 101. cikkének (1) bekezdésétől eltérve, az e rendelet 157. cikke alapján elismert, borágazatban működő szakmaközi szervezetek fakultatív mutatókat biztosíthatnak az árak iránymutató jellegű rögzítésére vonatkozóan az oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel vagy oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott borok készítésére szánt szőlő értékesítése tekintetében, feltéve, hogy az ilyen iránymutatás nem szünteti meg a versenyt az adott termékek jelentős része esetében.	Az EUMSZ 101. cikkének (1) bekezdésétől eltérve, az e rendelet 157. cikke alapján elismert, borágazatban működő szakmaközi szervezetek***, és az (EU) 2024/1143 rendelet által elismert termelői csoportosulások*** fakultatív mutatókat biztosíthatnak az árak iránymutató jellegű rögzítésére vonatkozóan az oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel vagy oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott borok készítésére szánt szőlő***, must és hordós borok*** értékesítése tekintetében, feltéve, hogy az ilyen iránymutatás nem szünteti meg a versenyt az adott termékek jelentős része esetében.**”**

Módosítás 92

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 6 b pont (új)
1308/2013/EU rendelet
188 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

6b. A 188. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(3a) Növényi és állati eredetű élelmiszerek és takarmányok csak akkor hozhatók be harmadik országokból, ha megfelelnek az Unióban előállított élelmiszerekre és takarmányokra vonatkozó maradékanyag-határértékekkel kapcsolatos kötelezettségeknek.”

Módosítás 93

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 6 c pont (új)
1308/2013/EU rendelet.
189 cikk – 1 bekezdés

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	6c. A 189. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:
(1) Az alábbi termékeket kizárólag a következő feltételek teljesülése esetén lehet behozni az Unióba:	***„***(1) Az alábbi termékeket kizárólag a következő feltételek teljesülése esetén lehet behozni az Unióba:
a) az 5302 10 00 KN-kód alá tartozó valódi nyerskendert akkor, ha az teljesíti ***a***(***z***) ***1307/2013/EU rendelet 32. cikkének (6) bekezdésében és 35. cikkének (3) bekezdésében*** meghatározott feltételeket;	a) az 5302 10 00 KN-kód alá tartozó valódi nyerskendert akkor, ha az teljesíti ***az*** (***EU***) ***2021/2115/rendeletben*** meghatározott feltételeket;
b) az ex 1207 99 20 KN-kód alá tartozó, vetésre szánt kendermag-fajtákat akkor, ha azokhoz mellékelték annak igazolását, hogy az adott fajta tetrahidrokannabinol-tartalma nem haladja meg ***a(z) 1307/2013/EU rendelet* 32. cikkének*** (***6***) ***bekezdésével és 35. cikkének (3) bekezdésével***	b) az ex 1207 99 20 KN-kód alá tartozó, vetésre szánt kendermag-fajtákat akkor, ha azokhoz mellékelték annak igazolását, hogy az adott fajta tetrahidrokannabinol-tartalma nem haladja meg ***az*** (***EU***) ***2021/2115 rendelettel*** összhangban meghatározott

összhangban meghatározott szintet;

c) az 1207 99 91 KN-kód alá tartozó, nem vetésre szánt ***kendermagot kizárólag a tagállam engedélyével rendelkező importőrök hozhatnak be*** annak biztosítása érdekében, hogy ezeket a magokat ne lehessen vetőmagként felhasználni***.***

szintet;

c) az 1207 99 91 KN-kód alá tartozó, nem vetésre szánt***, és –*** annak biztosítása érdekében, hogy ezeket a magokat ne lehessen vetőmagként felhasználni ***– kizárólag a tagállam engedélyével rendelkező importőrök által behozott kendermag;***

ca) kendervirágzatot csak a tagállam által engedélyezett importőrök hozhatnak be, annak igazolásával, hogy az érintett fajta tetrahidrokannabinol-szintje nem haladja meg az (EU) 2021/2115 rendelettel összhangban meghatározott szintet.”

Módosítás 94

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 pont – a pont
1308/2013/EU rendelet
210a cikk – 3 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) ***az elsősorban családi munkaerőre támaszkodó olyan kisgazdaságok*** gazdasági életképességének támogatása, amelyek esetében az 1217/2009/EK tanácsi rendelet 2. cikkének 8. pontjában meghatározott standard termelési érték nem haladhatja meg a 100 000 EUR-t;	d) ***olyan kisgazdaságok és családi gazdaságok*** gazdasági életképességének támogatása, amelyek esetében az 1217/2009/EK tanácsi rendelet[11] 2. cikkének 8. pontjában meghatározott standard termelési érték nem haladhatja meg a 100 000 EUR-t;
_____	_____
[11] A Tanács 1217/2009/EK rendelete (2009. november 30.) a mezőgazdasági fenntarthatósági információs hálózat létrehozásáról (HL L 328.,	[11] A Tanács 1217/2009/EK rendelete (2009. november 30.) a mezőgazdasági fenntarthatósági információs hálózat létrehozásáról (HL L 328.,

2009.12.15., 27. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1217/oj).	2009.12.15., 27. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1217/oj).

Módosítás 95

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 pont – a pont
1308/2013/EU rendelet
210 a cikk – 3 bekezdés – f a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	fa) a helyi mezőgazdasági termelés előmozdítása;

Módosítás 96

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 pont – a pont
1308/2013/EU rendelet
210 a cikk – 3 bekezdés – fb pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	fb) a mezőgazdasági termeléshez közvetlenül kapcsolódó hulladék közös kezelése, valamint az állati szennyvíz és az energiatermelés jobb felhasználása;

Módosítás 97

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 pont – a pont
1308/2013/EU rendelet
210a cikk – 3 bekezdés – f c pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	fc) stabil és méltányos jövedelem biztosítása, amely fedezi a termelési költségeket, valamint erős pozíció

biztosítása a mezőgazdasági termelők számára az értéklánc egészében;

Módosítás 98

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 pont – a pont
1308/2013/EU rendelet
210a cikk – 3 bekezdés – f d pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	fd) vízkészlet-felhasználásra irányuló beruházások alkalmazása;

Módosítás 99

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 pont – a pont
1308/2013/EU rendelet
210a cikk – 3 bekezdés – f e pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	fe) hozzájárulás a vidéki gazdaságot előmozdító tevékenységek diverzifikálásához, valamint a vidéki területek fejlesztéséhez és vonzerejéhez;

Módosítás 100

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 pont – a pont
1308/2013/EU rendelet
210a cikk – 3 bekezdés – f f pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ff) a kulturális és gasztronómiai örökség előmozdítása a kiegyensúlyozott étrenddel

	kapcsolatos témák oktatásának támogatása érdekében;

Módosítás 101

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 pont – a pont
1308/2013/EU rendelet
210a cikk – 3 bekezdés – f g pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	fg) a hagyományos termelési gyakorlatok megőrzése, élelmezésbiztonság és élelmiszer-önrendelkezés;

Módosítás 102

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 pont – b pont
1308/2013/EU rendelet
210a cikk – 6 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az (1) bekezdésben említett termelők [hatálybalépés + 2 év]-tól/-től véleményt kérhetnek a Bizottságtól az (1) bekezdésben említett megállapodásoknak, döntéseknek és összehangolt magatartásoknak az e cikkel való összeegyeztethetőségéről a (3) bekezdés d)***, e) és f)*** pontjában megállapított egy vagy több célkitűzéshez való hozzájárulást célzó fenntarthatósági előírások végrehajtása tekintetében.	Az (1) bekezdésben említett termelők ***…*** [hatálybalépés +2 év]-tól/-től véleményt kérhetnek a Bizottságtól az (1) bekezdésben említett megállapodásoknak, döntéseknek és összehangolt magatartásoknak az e cikkel való összeegyeztethetőségéről a (3) bekezdés d)–***fd***) pontjában megállapított egy vagy több célkitűzéshez való hozzájárulást célzó fenntarthatósági előírások végrehajtása tekintetében.

Módosítás 147
Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 a pont (új)
1308/2013/EU rendelet
210 b cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	7a. A szöveg a következő cikkel egészül ki:
	„210b. cikk
	Az európai mezőgazdasági termékek minőségének, fenntarthatóságának és élelmiszer-biztonságának javítása céljából a tagállamok biztosítják, hogy a közbeszerzési eljárások keretében odaítélt, árubeszerzésre irányuló szerződések az Unióból származó mezőgazdasági és élelmiszeripari termékek, különösen helyi és szezonális termékek beszerzésére vonatkozzanak.
	Ezen intézkedések végrehajtása során elsőbbséget kell biztosítani az oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel vagy oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel ellátott termékeknek, valamint a hagyományos különleges termékeknek.
	A Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogad el, melyben rögzíti e cikk alkalmazásának feltételeit, biztosítva az uniós szabályok betartását.”

Módosítás 103

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 7 b pont (új)
1308/2013/EU rendelet
219 cikk – 3 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	7b. A 219. cikk a következő

bekezdéssel egészül ki:

„(3a) Amikor a piaci ár egy bizonyos rugalmas, az átlagos termelési költségekhez kötött és az Agrár-élelmiszeripari Lánc Uniós Megfigyelőközpontja (AFCO) által rögzített küszöbérték alá csökken, a Bizottság a piaci helyzettől és az érintett ágazattól függően támogatási intézkedéseket hoz az érintett ágazat azon termelőinek, akik egy meghatározott időszakban önként csökkentik szállításaikat az előző év azonos időszakához képest, és teljesítik a következő követelményeket:

a) a támogatást a termelők által a letelepedésük helye szerinti tagállamban, az érintett tagállam által meghatározott módszerrel benyújtott kérelem alapján nyújtják;

b) e rendszer hatékony és megfelelő végrehajtásának biztosítása érdekében a Bizottság az AFCO által szolgáltatott adatok alapján meghatározza a következőket:

i. a csökkentési rendszer keretében uniós szinten csökkentendő szállítások maximális teljes volumene vagy maximális teljes mennyisége;

ii. a csökkentési időszak időtartama és szükség esetén meghosszabbítása;

iii. a csökkentés volumenétől vagy mennyiségétől függően a támogatás összege és finanszírozási módja;

iv. a pályázókra és a

	kérelmekre vonatkozó támogathatósági kritériumok;
	v. a rendszer végrehajtására vonatkozó különleges feltételek.
	Minden olyan termelő, aki a referencia-időszakban általa szállított mennyiségnél nagyobb mennyiséget szállít, az önkéntes csökkentési program során keletkezett termelési többletével arányos piaci felelősségvállalási díjat fizet.”

Módosítás 104

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 8 pont
1308/2013/EU rendelet
222 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) piacról történő árukivonás vagy a termékek ingyenes szétosztása;	a) piacról történő árukivonás vagy a termékek ingyenes szétosztása***, többek között jótékonysági szervezeteknek***;

Módosítás 105

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 8 pont
1308/2013/EU rendelet
1 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – a a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	aa) az ökológiai termékek esetében a felesleg hagyományos piacokra történő átminősítése;

Módosítás 106

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 8 pont
1308/2013/EU rendelet
222 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – g pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
g) a termelés ideiglenes tervezése, figyelembe véve a termelési ciklus sajátos jellegét.	g) a termelés ideiglenes tervezése, figyelembe véve a termelési ciklus sajátos jellegét***, különösen a romlandó termékek esetében***.

Módosítás 107

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 8 pont
1308/2013/EU rendelet
222 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Amennyiben a Bizottság e cikk első albekezdésével összhangban végrehajtási jogi aktusokat fogad el, dönthet úgy, hogy az (EU) 2021/2116 rendelet 16. cikkében említett mezőgazdasági tartalékból származó uniós támogatást az érintett tagállamok rendelkezésére bocsátja. Az ilyen pénzügyi támogatásnak biztosítania kell a szóban forgó megállapodásoknak és döntéseknek az érintett piaci szereplők általi végrehajtásához szükséges eszközöket.	Amennyiben a Bizottság e cikk első albekezdésével összhangban végrehajtási jogi aktusokat fogad el, dönthet úgy, hogy az (EU) 2021/2116 rendelet 16. cikkében említett mezőgazdasági tartalékból származó uniós támogatást az érintett tagállamok rendelkezésére bocsátja***, lehetővé téve, hogy ezt a támogatást válság idején azonnal mozgósíthassák, feltéve, hogy előzetesen értékelte az ilyen támogatás megvalósíthatóságát***. Az ilyen pénzügyi támogatásnak biztosítania kell a szóban forgó megállapodásoknak és döntéseknek az érintett piaci szereplők általi végrehajtásához szükséges eszközöket. ***A Bizottság biztosítja, hogy a forrásoknak az említett végrehajtási jogi aktusok szerinti intézkedések***

	támogatására történő felhasználása ne veszélyeztesse a közvetlen kifizetéseket. Szükség esetén a Bizottság egyéb uniós finanszírozást bocsát rendelkezésre az ezen albekezdés szerinti intézkedések támogatására.

Módosítás 108

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 8 a pont (új)
1308/2013/EU rendelet
222 a cikk – 2 bekezdés

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	8a. A 222a. cikk (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:
(2) A Bizottság eldöntheti, hogy az 1. cikk (2) bekezdésében felsoroltak közül mely mezőgazdasági ágazatok számára kell uniós piaci megfigyelőközpontokat létrehozni.	***„***(2) A Bizottság eldöntheti, hogy az 1. cikk (2) bekezdésében felsoroltak közül mely mezőgazdasági ágazatok számára kell uniós piaci megfigyelőközpontokat létrehozni. ***Dönthet úgy is, hogy különbséget tesz az ökológiai és a nem ökológiai termelés között.”***

Módosítás 109

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 8 b pont (új)
1308/2013/EU rendelet
222b a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	8b. A szöveg a következő cikkel egészül ki:
	„222ba. cikk
	A piaci zavarok megelőzésére

és kezelésére vonatkozó tervek

(1) Az EUMSZ 39. cikkében meghatározott KAP-célkitűzések – különösen a piacok stabilizálására irányuló célkitűzés – teljesítése érdekében a Bizottság piaci zavarok megelőzésére és kezelésére vonatkozó terveket dolgoz ki, amelyekben meghatározza az e rendelet 1. cikkében említett minden egyes mezőgazdasági termékre vonatkozó beavatkozási stratégiáját.

(2) A Bizottság beavatkozási stratégiáját a 222a. cikkben említett uniós piaci megfigyelőközpontok munkájára alapozza.

(3) Piaci zavarok esetén a Bizottság időben és hatékonyan mozgósítja az V. rész I. fejezetében előírt rendkívüli intézkedéseket, adott esetben a II. rész I. címében előírt piaci intervenciós intézkedések mellett, azzal a céllal, hogy gyorsan helyreálljon az egyensúly az érintett piacon, miközben minden érintett ágazat tekintetében a legmegfelelőbb válaszokat adja.

(4) A Bizottság teljesítménykeretet hoz létre a piaci zavarok megelőzésére és kezelésére vonatkozó tervek végrehajtásának nyomon követésére és értékelésére, valamint a kapcsolódó jelentések elkészítésére.

(5) A Bizottság minden év november 30-ig éves jelentést tesz közzé a piaci zavarok megelőzésére és kezelésére

	vonatkozó tervek végrehajtásáról, valamint intervenciós stratégiájának javításáról. Az éves jelentést évente kell benyújtani az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak, célja pedig a terv teljesítésének értékelése az e rendeletben előírt eszközök hatása, eredményessége, hatékonysága és koherenciája szempontjából, valamint annak értékelése, hogy a Bizottság hogyan használja fel előjogait és a költségvetést a piaci zavarok figyelemmel kísérése, megelőzése és kezelése tekintetében.”

Módosítás 110

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 8 c pont (új)
1308/2013/EU rendelet
I melléklet – XII a rész (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(8c)Az I. melléklet a következő résszel egészül ki:
	„XIIa. RÉSZ
	Ecet
	Az ecetágazat a borecettől eltérő, az alábbi táblázatban felsorolt termékeket foglalja magában:
	KN-kód
	2209 00 91 és 2209 00 99
	Leírás
	Gyümölcsecet, beleértve a kiviecetet is, vagy gyümölcsborecet, bogyós ecet vagy bogyósborecet, almaborecet, alkoholecet, gabonaecet, malátaecet,

desztillált malátaecet, mézecet, ízesített ecet”

Módosítás 111

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 8 d pont (új)
1308/2013/EU rendelet
II melléklet – III a rész (új)

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	(8d)A II. melléklet a következő résszel egészül ki:
	„IIIa. RÉSZ
	A kenderágazatra vonatkozó fogalommeghatározások
	A kender a Cannabis sativa L növény azon fajtáit jelenti, amelyek szerepelnek a Mezőgazdasági Növényfajok Közös Fajtajegyzékében, és amelyeket a magjukért, virágukért, rostjukért, dudvásszárukért és gyökerükért termesztenek.”

Módosítás 112

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 8 e pont (új)
1308/2013/EU rendelet
II melléklet – IV a rész (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	8e. A II. melléklet a következő résszel egészül ki:
	„IVa. RÉSZ
	Az ecetágazatra vonatkozó fogalommeghatározás
	(1) Az „ecet” elnevezés csak olyan termékre használható, amelyet kizárólag a kettős erjesztés biológiai

	folyamatával, alkoholos és ecetsavas erjesztéssel, mezőgazdasági eredetű folyadékokból vagy egyéb, mezőgazdasági eredetű anyagokból nyernek. A névhez minden esetben hozzá kell tenni a felhasznált nyersanyagot. Az ízesítő tulajdonságokkal rendelkező összetevőkre való hivatkozások kivételével minden további megjelölés tilos.
	(2) E rész (1) bekezdésétől eltérve az „ecet” elnevezés az (EU) 2024/1143 rendelet alapján oltalom alatt álló bejegyzett eredetmegjelölés vagy oltalom alatt álló földrajzi jelzés részét képezheti, amely esetben a vonatkozó termékleírásokban és rendeletekben előírt külön szabályokkal összhangban kell használni.
	(3) Az „ecet” elnevezés nem használható ecet és ecetsav élelmiszeripari minőségű keverékeire.
	(4) Az ecet ecetsavtartalmát g/100 ml-ben kifejezett összes savtartalomban kifejezve a címkén „...% savtartalom” formában kell feltüntetni.”

Módosítás 113

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 8 f pont (új)
1308/2013/EU rendelet
VIII melléklet – II a rész (új)

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	8f. A VIII. melléklet a következő résszel egészül ki:

„IIa. rész

Hús, húskészítmények és előkészített húsok

(1) E rész alkalmazásában a „hús” a 853/2004/EK rendelet I. mellékletének 1.2–1.8. pontjában említett állatok élelmezési célra alkalmas részei, beleértve a vért is. Az (EU) 1169/2011 rendelet 17. cikke szerinti – húsokkal kapcsolatos – fogalmak és megnevezések, valamint a húsokra és húsdarabokra jelenleg használt megnevezések kizárólag az állatok élelmezési célra alkalmas részeire alkalmazandók.

(2) „Előkészített hús”: friss hús, beleértve az apróra darabolt húst, amelyhez élelmiszereket, fűszereket vagy adalékanyagokat adtak hozzá, vagy amelyen olyan eljárásokat végeztek, amelyek nem változtatják meg elegendő mértékben a hús belső izomrostszerkezetét ahhoz, hogy megszűnjenek a friss hús jellemzői.

(3) „Húskészítmények”: feldolgozott termékek, amelyek a hús feldolgozásából vagy az ilyen feldolgozott termékek további feldolgozásából származnak, és amelyek vágási felülete azt mutatja, hogy a termék már nem rendelkezik a friss hús tulajdonságaival. A húskészítményekre és előkészített húsokra jelenleg használt – az 1169/2011/EU rendelet 17. cikke szerinti – megnevezések kizárólag a húst tartalmazó készítményekre

	alkalmazandók.
	Például a következő megnevezések tartozhatnak ide:
	– Steak
	– Escalope (hússzelet)
	– Kolbász
	– Burger
	– Hamburger
	– Tojássárgája
	– Tojásfehérje
	(4) A Tanács 1234/2007/EK rendelete – szárnyashúsok marketingszabványaival kapcsolatos – alkalmazásának részletes szabályait lefektető 543/2008/EU rendeletben meghatározott szárnyashúskészítmény- és húsdarab-meghatározások kizárólag az állatok élelmezési célra alkalmas részeire és a szárnyashúst tartalmazó készítményekre alkalmazandók.
	(5) A fent említett elnevezések nem használhatók az említett termékeken kívül más termékre, és kizárják a sejttenyésztéssel előállított termékeket.”

Módosítás 114

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 9 pont – b pont
1308/2013/EU rendelet
X melléklet – 1 pont – 2 pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A szállítási szerződések időtartama több év is lehet. ***A hat***	(2) A szállítási szerződések

hónapot meghaladó minimális időtartamú szerződések esetében a szerződés tartalmaz egy felülvizsgálati záradékot, amely a mezőgazdasági termelő, a termelői szervezet vagy a termelői szervezetek társulásának kezdeményezésére életbe léphet.	időtartama több év is lehet.

Módosítás 115

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 9 pont – c pont
1308/2013/EU rendelet
X melléklet – II pont – 2 pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az ár kiszámítására a szerződésben megállapított különböző tényezők együttes figyelembevételével kerül sor, amelyek olyan objektív mutatókat, indexeket vagy a végső ár kiszámítására vonatkozó módszereket foglalnak magukban, amelyek könnyen hozzáférhetők és megérthetők, és amelyek tükrözik a piaci feltételekben és a termelési költségekben bekövetkező változásokat, a szállított mennyiségeket ***és*** a szállított ***cukorrépa*** minőségét vagy összetételét. Ennek céljából a tagállamok a termelésről és az élelmiszer-ellátási láncról készített tanulmányokon alapuló, objektív kritériumokkal összhangban mutatókat határozhatnak meg. A szerződő felek szabadon hivatkozhatnak ezen mutatókra vagy bármely más, általuk relevánsnak ítélt mutatókra.	Az ár kiszámítására a szerződésben megállapított különböző ***objektív, ellenőrizhető és nem manipulálható*** tényezők együttes figyelembevételével kerül sor, amelyek olyan objektív mutatókat, indexeket vagy a végső ár kiszámítására vonatkozó módszereket foglalnak magukban, amelyek könnyen hozzáférhetők és megérthetők, és amelyek tükrözik a piaci feltételekben***, az inflációban*** és a ***teljes*** termelési költségekben***, többek között a mezőgazdasági termelők javadalmazásában, a további szolgáltatások összköltségében*** bekövetkező változásokat, a szállított mennyiségeket***, továbbá*** a szállított ***mezőgazdasági termékek*** minőségét vagy összetételét. Ennek céljából a tagállamok ***vagy a regionális hatóságok*** a termelésről és az élelmiszer-ellátási láncról

	készített tanulmányokon alapuló, objektív kritériumokkal összhangban***, vagy a 157. cikk értelmében elismert szakmaközi szervezetek által nyújtott adatok alapján, vagy az Agrár-élelmiszeripari Lánc Uniós Megfigyelőközpontjának adatai alapján*** mutatókat határozhatnak meg***, melyeket a szerződésekben való felhasználás céljából online közzétesznek***. A szerződő felek szabadon hivatkozhatnak ezen mutatókra vagy bármely más, általuk relevánsnak ítélt mutatókra.

Módosítás 116

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – b pont
(EU) 2021/2115 rendelet
52 cikk – 5a bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5a) Az (1) bekezdésben meghatározott 50 %-os felső határt ***60*** %-ra kell emelni a 46. cikk a), b) vagy c) pontjában említett célkitűzésekhez kapcsolódó kiadások tekintetében, amennyiben teljesülnek a következő feltételek:	(5a) Az (1) bekezdésben meghatározott 50%-os felső határt ***70***%-ra kell emelni a 46. cikk a), b) vagy c) pontjában említett célkitűzésekhez kapcsolódó kiadások tekintetében, amennyiben teljesülnek a következő feltételek:

Módosítás 117

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – b pont
(EU) 2021/2115 rendelet
52 cikk – 5 a bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) az a) pontban említett beruházásokra ***e*** fiatal	b) az a) pontban említett beruházásokra ***azon*** fiatal

mezőgazdasági termelők vagy új mezőgazdasági termelők telephelyén, az első operatív programjuk részeként ***kerül sor.***;	mezőgazdasági termelők vagy új mezőgazdasági termelők***, illetve a gyümölcs- és zöldségágazat esetében azon termelők*** telephelyén ***kerül sor***, ***akik első alkalommal csatlakoznak*** az ***(EU) 1308/2013 rendelet alapján elismert termelői szervezethez,*** első operatív programjuk részeként ***és a fiatal mezőgazdasági termelőknek vagy új mezőgazdasági termelőknek a termelői szervezethez való csatlakozását követő 7 évben***;

Módosítás 118

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – c a pont (új)
(EU) 2021/2115 rendelet
52 cikk – 7 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ca) a cikk a következő bekezdéssel egészül ki:
	„(7a) E cikk (7) bekezdésének rendelkezései kiterjeszthetők a 42–68. cikk hatálya alá tartozó valamennyi termékre.”

Módosítás 119

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 3 pont
(EU) 2021/2115 rendelet
88 cikk – 7 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
2025-től a tagállamok a KAP stratégiai tervük módosítása iránti, a 119. cikkel összhangban benyújtott kérelmük részeként felülvizsgálhatják a	2025-től a tagállamok a KAP stratégiai tervük módosítása iránti, a 119. cikkel összhangban benyújtott kérelmük részeként felülvizsgálhatják a

(6) bekezdésben említett döntéseiket, és dönthetnek úgy, hogy – adott esetben a VIII. mellékletben meghatározott, a gyapotágazat támogatására elkülönített allokációik levonása után – felhasználják az V. mellékletben meghatározott, közvetlen kifizetésekre elkülönített allokációik legfeljebb 6 %-át a III. cím III. fejezetének 7. szakaszában említett egyéb ágazatokra vonatkozó beavatkozástípusok támogatására.	(6) bekezdésben említett döntéseiket, és dönthetnek úgy, hogy – adott esetben a VIII. mellékletben meghatározott, a gyapotágazat támogatására elkülönített allokációik levonása után – felhasználják az V. mellékletben meghatározott, közvetlen kifizetésekre elkülönített allokációik legfeljebb 6 %-át a III. cím III. fejezetének 7. szakaszában említett egyéb ágazatokra vonatkozó beavatkozástípusok támogatására***, feltéve, hogy ez a döntés nem befolyásolja hátrányosan a fenntarthatóságot elősegítő, alapszintű jövedelemtámogatás szintjét***.

Módosítás 120

Rendeletre irányuló javaslat
3a cikk (új)
(EU) 2024/1143 rendelet
37 cikk – 5 bekezdés

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	3a. cikk
	Az (EU) 2024/1143 rendelet módosítása
	A 37. cikk (5) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:
(5) Amennyiben a mezőgazdasági termékeket földrajzi árujelzővel látják el, a termelő vagy a gazdasági szereplő nevét a jelölésen földrajzi árujelzővel azonos látómezőben kell feltüntetni. Ebben az esetben a gazdasági szereplő neve alatt annak a gazdasági szereplőnek a neve értendő, amely azon termelési	„(5) Amennyiben a mezőgazdasági termékeket földrajzi árujelzővel látják el, a termelő vagy a gazdasági szereplő nevét a jelölésen földrajzi árujelzővel azonos látómezőben kell feltüntetni. Ebben az esetben a gazdasági szereplő neve alatt annak a gazdasági szereplőnek a neve értendő, amely azon termelési

szakaszért felel, amelynek során a földrajzi árujelzővel ellátandó terméket előállították, vagy amely az említett termék lényeges feldolgozásának elvégzéséért felel.

Földrajzi árujelzővel ellátott szeszes italok esetében a gyártó nevét a jelölésen a földrajzi jelzéssel azonos látómezőben kell feltüntetni.

Amennyiben a csomagolás vagy tárolóedény felülete nem haladja meg az 1169/2011/EU rendelet 16. cikkének (2) bekezdésében ismertetett legnagyobb felületet, úgy a termelő vagy a gazdasági szereplő nevének feltüntetése önkéntes.

Azok a földrajzi árujelzővel forgalmazott mezőgazdasági termékek és szeszes italok, amelyeket 2026. május 14. előtt láttak el jelöléssel, a meglévő készletek kimerüléséig továbbra is forgalomba hozhatók anélkül, hogy teljesítenék a termelő vagy a gazdasági szereplő nevének a földrajzi árujelzővel azonos látómezőben történő feltüntetésére vonatkozó követelményt.

szakaszért felel, amelynek során a földrajzi árujelzővel ellátandó terméket előállították, vagy amely az említett termék lényeges feldolgozásának elvégzéséért felel.

Amennyiben a csomagolás vagy tárolóedény felülete nem haladja meg az 1169/2011/EU rendelet 16. cikkének (2) bekezdésében ismertetett legnagyobb felületet, úgy a termelő vagy a gazdasági szereplő nevének feltüntetése önkéntes.

Azok a földrajzi árujelzővel forgalmazott mezőgazdasági termékek, amelyeket 2026. május 14. előtt láttak el jelöléssel, a meglévő készletek kimerüléséig továbbra is forgalomba hozhatók anélkül, hogy teljesítenék a termelő vagy a gazdasági szereplő nevének a földrajzi árujelzővel azonos látómezőben történő feltüntetésére vonatkozó követelményt.”